SHARP

Home Appliances

Dishwashing

AL Udhëzues për përdorim

MK Упатство за употреба

SR Korisničko uputstvo

Fullsize Dishwasher

QW-GT45F444I-DE
QW-GT45F444W-DE

For Life

SHARP

Home Appliances

Lavastovilje

AL Udhëzues për përdorim

Lavastovilje

QW-GT45F444I-DE
QW-GT45F444W-DE

For Life

PËRMBAJTJA

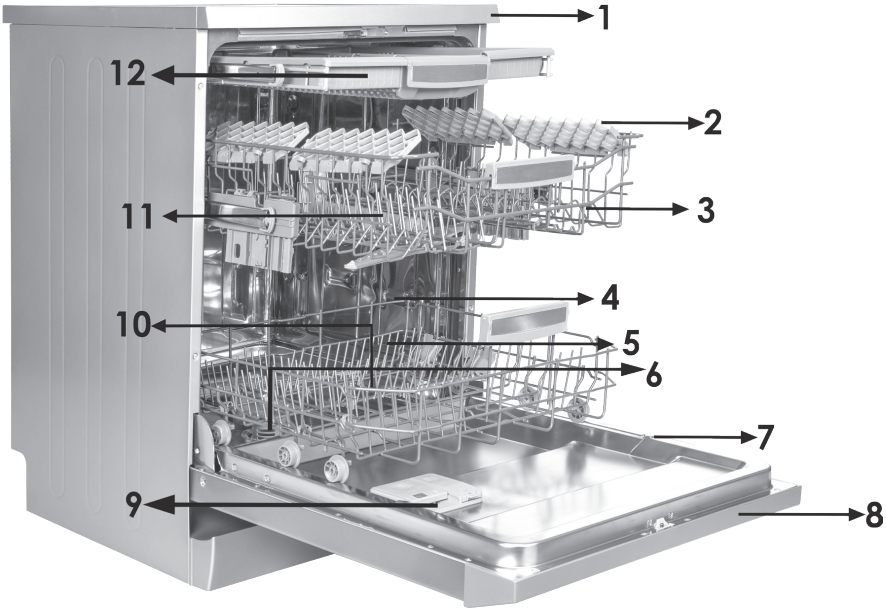
KAPITULLI 1: SHPJEGIMI I PRODUKTIT
specifikime teknike 5
Konformiteti me standardet dhe të dhënat e testimit 5
KAPITULLI 2: INFORMACIONE MBI SIGURINË DHE REKOMANDIME
Riciklimi 6
Informacione mbi sigurinë 6
Rekomandime 8
Artikuj jo të përshtatshme për larje me lavastovilje 8
KAPITULLI 3: INSTALIMI I MAKINERISË
Pozicionimi i makinerisë 9
Lidhjet hidraulike 9
Zorra e hyrjes së ujit 10
Zorra e daljes së ujit 10
Lidhjet elektrike 11
Instalimi i bazës së makinerisë 12
KAPITULLI 4: MBUSHJA E LAVASTOVILJES TUAJ
Rafti i pjatave 14
Mbushja alternative e shportës 16
KAPITULLI 5: PËRSHKRIMET E PROGRAMEVE
Njësitë e programeve 17
KAPITULLI 6: NDEZJA E MAKINERISË DHE ZGJEDHJA E NJË PROGRAMI
Selektimi i programeve dhe Startimi i makinerisë 21
Programi përcjellës 22
Shtimi i funksioneve shtesë tek programet 23
Ndryshimi i programit 24
Regjistrime Menu 25

I dashur klient, qëllimi ynë është që t'ju ofrojmë produkte me cilësi të lartë që tejkalojnë pritshmëritë tuaja.

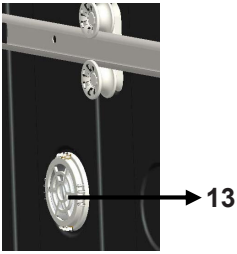
Pajisja juaj është prodhuar në fabrika moderne dhe është testuar me kujdes për cilësinë.

Para se të përdorni pajisjen tuaj, lexoni me kujdes këtë udhëzues i cili përfshin informacion bazë për instalimin e sigurtë, mirëmbajtjen dhe përdorimin.

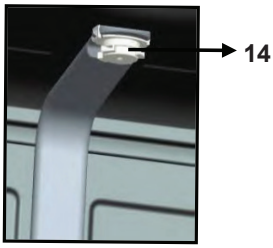
Udhëzimet për përdorim vlejnë për disa modele. Prandaj mund të ketë dhe ndryshime.



1. Platforma e punës
2. Shporta e sipërme me mbajtëset
3. Krahu i sipërm me spërkatje
4. Shporta e poshtme
5. Krahu i poshtëm me spërkatje
6. Filtrat
7. Pllaka vlerësuese
8. Paneli i Kontrollit
9. Shpërndarësi i detergjentit dhe shpëlarësit
10. Shpërndarësi i kripës
11. Shportë e sipërme mbyllur me reze
12. Shporta e takëmeve të sipërme



Njësia e tharjes turbo:
Ky sistem ofron performancë më të mirë tharjeje për enët tuaja.



Krahu me spërkatje në tavan:
Ai siguron larje më të mirë për enët në koshin e sipërm.

Specifikime teknike

Kapaciteti	14 vende regjistrimi
Lartësia	850 mm
Lartësia (pa platformën e punës)	820 mm
Gjerësia	598 mm
Thellësia	598 mm
Pesha neto	62 kg
Input i energjisë elektrike	220-240 V, 50 Hz
Totali i energjisë	1900 W
Fuqia ngrohëse	1800 W
Fuqia e pompës	100 W
Fuqia e pompës së zbrazjes	30 W
Presioni i furnizimit me ujë	0.03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Aktualisht	10 A

Konformiteti me standardet dhe të dhënat e Testit / Deklarata e Konformitetit e BE-së.
Ky produkt plotëson kërkesat e të gjitha direktivave të BE-së për sa i përket standardeve përkatëse të harmonizuara të cilat janë vendosur për shënimin CE.
Ju lutem vizitoni **www.sharphomeappliances.com** për një kopje elektronike
të këtij manuali për përdorim.

Riciklimi

•Materialet riciklueshme janë përdorur në komponente të caktuara dhe tek paketimi.

• Pjesët plastike janë shënuar me shkurtime ndërkombëtare; (>PE< , >PS<, >POM<, >PP<,)

• Pjesët e kartonit janë prodhuar nga letër e ricikluar e cila duhet të hidhet në kontejnerët e grumbullimit të letrës për riciklim.

• Materiale të tilla nuk janë të përshtatshme për kazanët e plehrave. Ato duhet të dorëzohen tek qendrat e riciklimit.

• Kontaktoni qendrat përkatëse në mënyrë që të marrin informacion mbi metodat dhe pikat për përdorim.

Informacion mbi sigurinë

Kur ju merrni në dorëzim makinerinë tuaj

• Nëse ju shihni ndonjë dëm mbi paketimin e makinerisë tuaj, ju lutemi njoftoni shitësin tuaj

• Hiqni materialet e paketimit, siç udhëzohet dhe shkatërroni ato në përputhje me rregullat.

Pikat që duhet ti keni parasysh gjatë instalimit të makinerisë

• Zgjidhni një vend të përshtatshëm, të sigurtë dhe të niveluar për të instaluar pajisjen tuaj.

•Kryeni instalimin dhe lidhjet e pajisjes tuaj duke ndjekur udhëzimet.

• Ne rekomandojmë që pajisja të instalohet nga një instalues i autorizuar, dhe duhet të riparohet vetëm nga një teknik i miratuar.

•Vetëm pjesë këmbimi origjinale duhet të përdoren me makinerinë.

•Para instalimit, sigurohuni që pajisja është hequr nga priza.

• Kontrolloni nëse sistemi i brendshëm i kutisë elektrike është lidhur sipas rregullave.

• Të gjitha lidhjet elektrike duhet të përputhen me vlerat në pllakën e specifikimeve.

• Sigurohuni që makineria nuk qëndron mbi kabllon e furnizimit me energji elektrike.

• Asnjëherë mos përdorni një kabllo zgjatuese ose një kuti shumëfishe për të bërë një lidhje.

Spina duhet të jetë lehtësisht e arritshme pas instalimit.

• Pas instalimit, për herë të parë vendoseni në punë të zbrazur.

Gjatë përdorimit të përditshëm

• Kjo makineri është për përdorim shtëpiak; mos e përdorin atë për ndonjë qëllim tjetër.

Përdorimi komercial i lavastoviljes do të zhvlerësojë garancinë.

• Mos përdorni detergjent dhe shpëlarës që nuk janë projektuar posaçërisht për lavastovilje. Përdorimi i artikujve të tillë mund të zhvlerësojë garancinë.

• Për shkak të rrezikut të shpërthimit, mos vendosni në lavastovilje ndonjë agjentë kimik shpërbërës të tilla si tretës.

• Kontrolloni para larjes nëse sendet plastike janë rezistente ndaj nxehjes

•Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe nga personat me aftësi të kufizuara fizike, ndjesore ose mendore ose me mungesa të përvojës dhe njohurive në qoftë se ata janë të mbikëqyrur apo janë udhëzuar për përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të bëhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.

•Mos vendosni sende të papërshtatshme dhe të rënda mbi shportën brenda pajisjes. SHARP nuk do të jetë përgjegjës për ndonjë dëm në pjesët e brendshme.

• Dera nuk duhet të hapet, ndërsa makineria është duke punuar. Një pajisje e sigurisë do të mundësojë që makineria të ndalojë, nëse hapet.

•Për të shmangur aksidentet, mos e lini derën hapur.

• Vendosni thikat dhe objekte të tjera të mprehta në koshin e takëmeve me pjesët e mprehta në pozicion poshtë.

• Nëse kablloja e furnizimit është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga SHARP, ose nga agjenti i shërbimit.

• Nëse opsioni EnergySave është zgjedhur si "Po", dera do të hapet në fund të programit. Mos sforconi derën e mbyllur për të shmangur dëmtimin e mekanizmit të derës automatike për 1 minutë. Dera duhet të jetë e hapur për 30 minuta për tu tharë në mënyrë efektive (në modelet me sistemin e hapjes me dyer automatike).

Paralajmërim: Mos qëndroni përballë derës pasi dëgjohet sinjali i hapjes automatike.

Për sigurinë e fëmijëve tuaj

• Pas heqjes së paketimit të makinerisë, sigurohuni që materiali i paketimit nuk preket nga fëmijët.

• Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen apo ta vënë në punë atë.

• Mbani fëmijët larg nga detergjentët dhe shpëlarësit.

• Mbani fëmijët larg nga makineria ndërsa ajo është e hapur për shkak se ende mund të ketë mbetjet të substancave të pastrimit brenda makinës.

•Sigurohuni që makineria juaj e vjetër nuk paraqet ndonjë kërcënim për fëmijët tuaj.

Dihet që fëmijët njihen për veprimin për tu mbyllur brenda në makinat e vjetra. Për të parandaluar një situatë të tillë, thyeni bllokuesin e makinerisë tuaj dhe shkëputni kabllot elektrike.

Në rast mosfunksionimi

• Çdo riparim i kryer nga të tjerë persona dhe jo nga personeli i shërbimit të autorizuar do të zhvlerësojë garancinë tuaj.

• Para çdo punë riparimi në makinë, sigurohuni që makina është e izoluarnga kutia shpërndarëse. Fikni siguresën ose stakoni makinerinë. Mos e tërhiqni kabllon kur e hiqni nga spina. Sigurohuni që të mbyllni rubinetin e ujit.

Rekomandime

• Për kursimin e energjisë dhe ujit, hiqni mbetjet e trasha në enët tuaja para se ti vendosni enët në makineri. Startoni makinerinë pasi ta keni ngarkuar plotësisht.

• Përdorni programin me paralarje vetëm kur është e nevojshme.

• Sende të thella të tilla si tasat, gota dhe pjata të thella vendosini në makinë në mënyrë të tillë që jenë kthyer me kokë poshtë.

•Ju nuk rekomandoheni të mbingarkoni makinerinë tuaj apo ta ngarkoni atë në një mënyrë tjetër nga sa jeni udhëzuar.

Artikuj jo të përshtatshëm për lavastovilje:

• Mbetjet e hirit të cigareve dhe qiriut, llaku, boja, substancat kimike, materialet prej aliazhi hekuri.

• Pirunë, lugë dhe thika druri apo prej kocke, apo fildish ose të veshura me sedef doreza; artikuj ngjitës, artikuj gërryes, kimikate acidike apo bazike.

• Artikuj plastik që nuk janë rezistent ndaj ngrohjes, bakri ose kontejnerët e mbuluar nga kallaji.

• Objekte alumini dhe argjendi (ato mund të çngjyrosen, bëhen të zbardhura).

• Disa lloje qelqi delikate, prej porcelani me modele dekorative të stampuara pasi ato zbehen edhe pas larjes së parë; objekte të caktuara kristali pasi ato humbasin transparencën e tyre me kalimin e kohës, takëmet që nuk janë rezistente ndaj ngrohjes,gota kristali, dërrasat për prerje, sende të prodhuara me fibra sintetike.

•Artikuj absorbues si sfungjerët ose lecka kuzhinë nuk janë të përshtatshme për larje në lavastovilje.

Paralajmërim: Kujdesuni për të blerë sende të testuara për pjatalarëse në blerjet tuaja në të ardhmen.

INSTALIMI I MAKINERISË

Pozicionimi i makinerisë

Gjatë përcaktimit të vendit të instalimit, zgjidhni një vend të aksesueshëm për ngarkim dhe shkarkim të lehtë për enët.

Mos e vendosni makinerinë tuaj në ndonjë vend ku ekziston mundësia e rënies së temperaturës së dhomës nën 0 ° C.

Para pozicionimit, nxirrni makinerinë nga paketimi i saj duke ndjekur paralajmërimet e vendosura mbi ambalazh.

Pozicioni makinerinë afër një rubineti apo burimi uji. Ju duhet të montoni makinerinë tuaj, duke marrë parasysh që lidhjet e saj nuk mund të ndryshohen pasi janë bërë një herë.

Mos mbërtheni makinerinë nga dera e saj apo paneli për ta lëvizur atë.

Kujdesuni të keni hapësirë të mjaftueshme nga të gjitha anët e makinerisë për ta lëvizur përsëri dhe me radhë gjatë pastrimit.

Sigurohuni që tubat e futjes dhe daljes së ujit nuk kapërthehen ndërsa pozicononi makinerinë. Gjithashtu , sigurohuni që makineria nuk qëndron mbi kabllo elektrike.

Rregulloni këmbët e rregullueshme të makinerisë në mënyrë që ajo të qëndrojë në nivel dhe e balancuar.

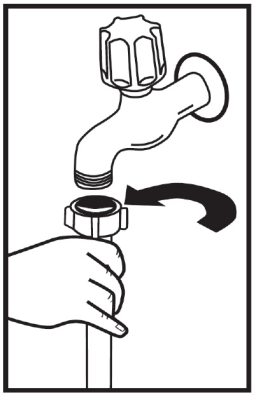
Pozicionimi i duhur i makinerisë siguron pa probleme hapjen dhe mbylljen e derës.

KAPITULLI 3: INSTALIMI I MAKINERISË

Nëse dera e makinës nuk mbyllet siç duhet, kontrolloni nëse makina është e qëndrueshme në dysheme dhe nëse jo,rregulloni këmbët dhe siguroni pozicion të qëndrueshëm.

Lidhjet hidraulike

Hidraulika e brendshme duhet të jetë e përshtatshme për instalimin e një lavastoviljeje. Gjithashtu, ne rekomandojmë që ju të vendosni një filtër në hyrje të objektit tuaj në mënyrë që të shmanget ndonjë dëm në pajisjen tuaj për shkak të kontaminimit (rërë, baltë, ndryshk etj) që mund të shkaktohet herë pas here nëpërmjet furnizimit me ujë të rrjedhshëm apo nga hidraulika e brendshme dhe



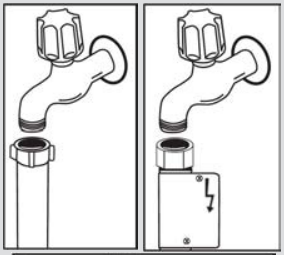
të parandaloni dëmtimet e tilla si zverdhja dhe formimi i depozitimeve pas larjes.

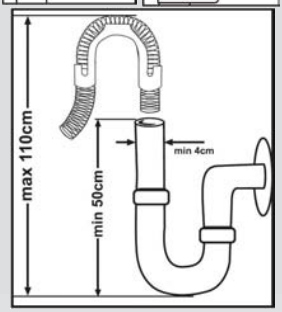
Zorra e hyrjes së ujit

Mos përdorni zorrën e hyrjes së ujit të pajisjes tuaj të vjetër.

Në vend të saj përdorni të renë të furnizuar me pajisjen tuaj. Nëse ju lidhni një zorrë tëre apo të papërdorur pë një kohë të gjatë për hyrjen e ujit tek pajisja juaj ,fusni ujë në të para se të kryeni lidhjen. Lidhni zorrën e hyrjes së ujit direkt tek rubineti i ujit. Presioni i furnizuar nga rubineti duhet të jetë minimumi 0.03 Mpa dhe maksimumi deri 1 Mpa.Nëse presioni i ujit është mbi 1 Mpa, duhet të vendoset një valvolë rregulluese mes tyre

Pasi të keni kryer lidhjet,rubineti duhet të jetë hapur plotësisht dhe të jetë kontrolluar për padepërtueshmërinë e ujit. Për qëllime të sigurisë, ne ju rekomandojmë që të fikur hyrjes mbyllni rubinetin kur pajsija nuk do të përdoret





për një periudhë të gjatë kohe.

SHËNIM: Një hundëz uji AQUASTOP etj. përdoret në disa modele. Me Aquastop, ekziston një tension potencial i rrezikshëm. Mos e prisni hundëzën e ujit Aquastop

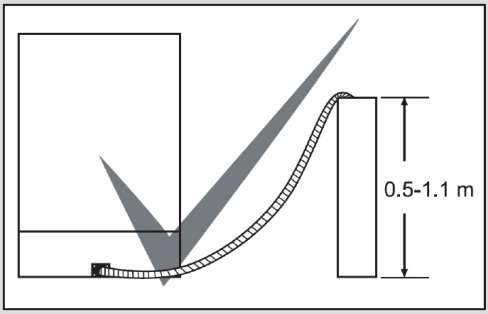
Mos e lini të palosur apo të përdredhur.

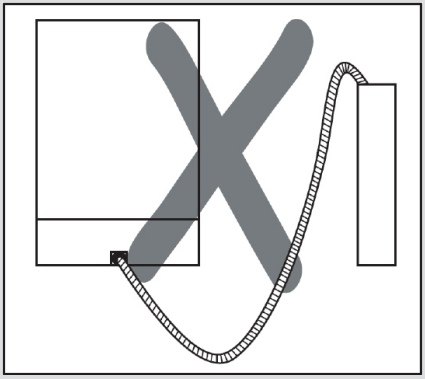
Tubi i shkarkimit të ujit

Zorra e shkarkimit të ujit mund të jetë e lidhur në mënyrë të drejtpërdrejtë në vrimën e shkarkimit të ujit ose të zhytet me për shkarkim në lavaman.

Duke përdorur një tub të veçantë të përkulur (nëse ka), uji mund të rrjedhë direkt në lavaman nëpërmjet tubit të përkulur mbi buzën e lavamanit. Kjo lidhje duhet të jetë midis 50 dhe 110 cm nga bazamenti i dyshemesë.

Paralajmërim: Kur përdoret një tub shkarkues më shumë se 4 m, enët mund të mbeten të pista. Në këtë rast, SHARP nuk do të pranojë përgjegjësi.





Lidhjet elektrike

Spina tokëzuar e pajisjes tuaj duhet të jetë e lidhur me një prizën shuko

furnizuar me tension të përshtatshëm dhe aktual. Nëse nuk ka instalim tokëzimi, një elektricist kompetent duhet ta kryejë atë. Në rast të përdorimit pa tokëzim të instaluar, kompania jonë nuk do të jetë përgjegjëse për ndonjë humbje të përdorimit që mund të shfaqet.

Vlera e siguresave të brendshme duhet të jetë 10-16 A.

Makineria juaj është regjistruar në bazë të 220-240 V. Nëse voltazhi kryesor në vendndodhjen tuaj është 110 V, lidhni një transformator me 110/220 V dhe 3000 W ndërmjet.

Makineria nuk duhet të vendoset në prizë gjatë pozicionimit.

Gjithmonë përdorni spinë të veshur furnizuar me pajisjen tuaj.

Përdorimi në tension të ulët do të shkaktojë një rënie në cilësinë e larjes.

Kabllo elektrike e makinerisë duhet të zëvendësohet nga një shërbim i autorizuar ose nga vetëm një elektricist i autorizuar. Nëse nuk veproni kështu, kjo mund të çojë në aksidente.

KAPITULLI 3: INSTALIMI I MAKINERISË

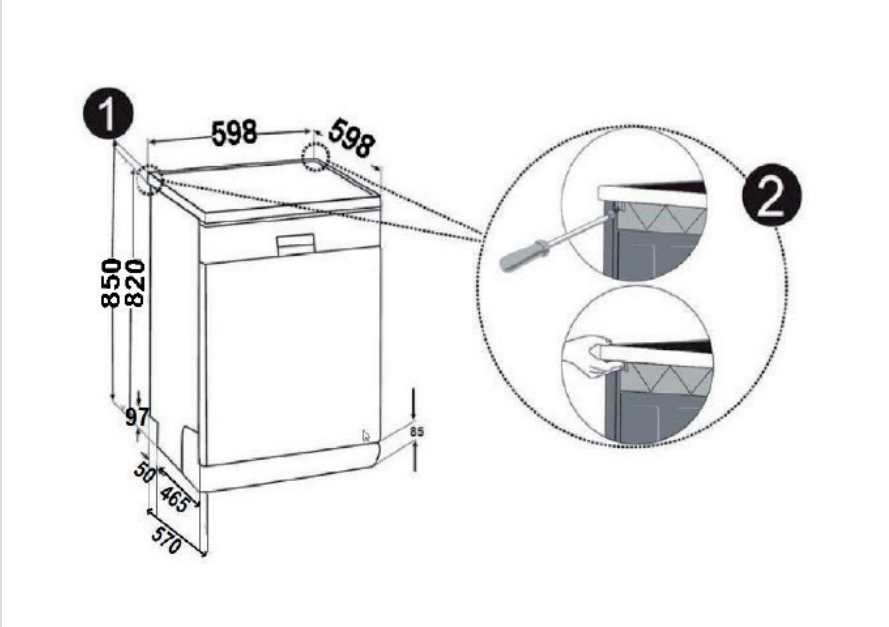
Për qëllime të sigurisë, ne ju rekomandojmë që të hiqni spinën kur makineria nuk do të përdoret për një periudhë të zgjatur kohe.

Në mënyrë për të shmangur goditjet elektrike, mos e hiqni nga priza kur duart tuaja janë të lagështa.

Kur shkëpusni pajisjen tuaj nga rrjeti kryesor, gjithmonë tërhiqeni nga priza. Kurrë mos tërhiqni vetëm kordonin.

Montimi i mbajtëses së makinerisë

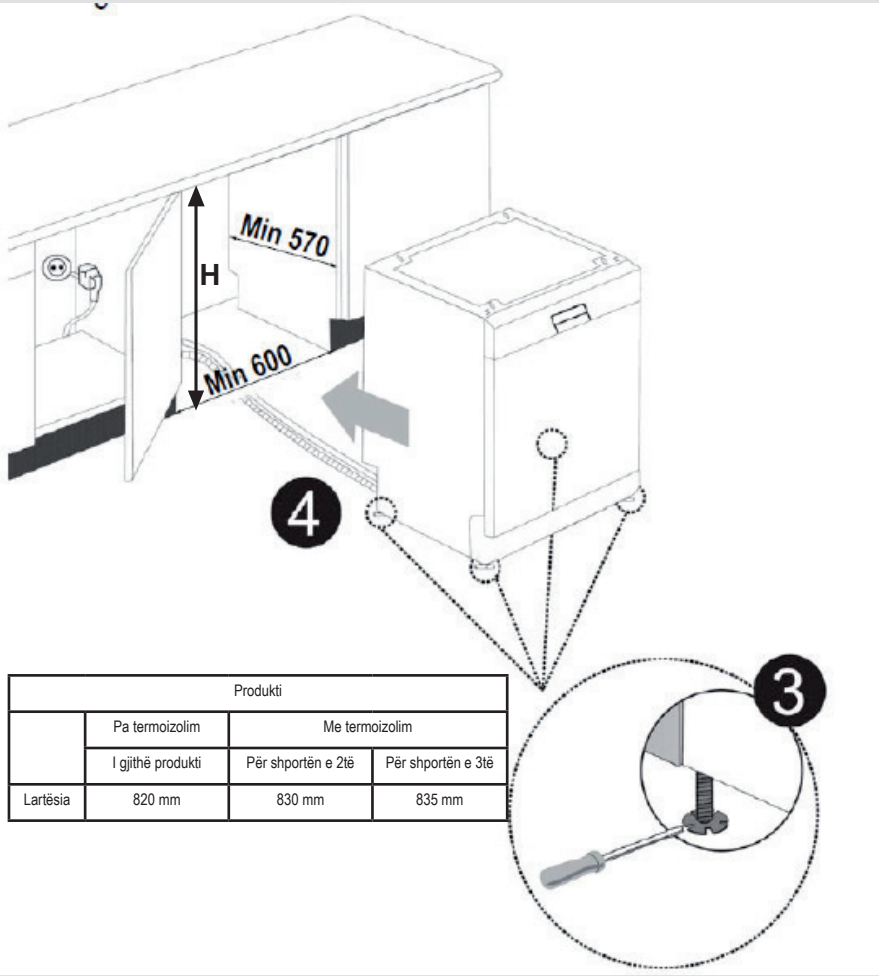
Në qoftë se ju dëshironi të montoni një mbajtëse nën makinerinë tuaj, kontrolloni nëse ju keni hapësirë të mjaftueshme në pjesën e sipërme dhe nëse instalimet elektrike-hidraulike janë të përshtatshme për ta bërë këtë.**1** Nëse ju vendosni se hapësira nën mbështetëse është e përshtatshme për montim të makinerisë tuaj, hiqni platformën e punës siç tregohet në ilustrim. **2**



Paralajmërim: Sipërfaqja ku ju i vendosni makinerisë poshtë kur të hiqni platformën e punës duhet të jetë e qëndrueshme për të shmangur problemet e balancës. Për të hequr platformën, hiqni vidat që mbajnë platformën dhe janë lokalizuar para makinerisë; më pas shtyni panelin ballor 1 cm nga ana e përparme në drejtim mbrapa dhe hiqeni atë.

KAPITULLI 3: INSTALIMI I MAKINERISË

Rregullo këmbët e makinerisë në bazë të pjerrësisë së dyshemesë.**3** Monto makinerinë duke duke e shtyrë mbajtësen pa i dëmtuar ose përkulur tubat.**4**

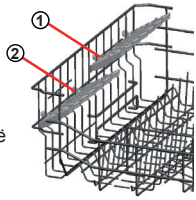


Produkti			
	Pa termoizolim	Me termoizolim	
	I gjithë produkti	Për shportën e 2të	Për shportën e 3të
Lartësia	820 mm	830 mm	835 mm

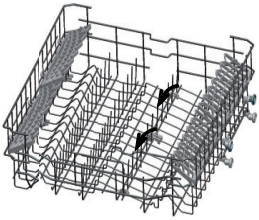
Paralajmërim: Pas heqjes së platformës, makineria duhet të vendoset në një vend të tillë të mbyllur dimensionet e të cilit janë treguar në fig.

KAPITULLI 4: MBUSHJA E LAVASTOVILJES TUAJ

MBUSHJA E LAVASTOVILJES TUAJ
Vendosni enët siç duhet në makineri.
Ka dy kosha të veçantë për të ngarkuar enët në lavastovilje. Shporta më e ulët është për objekte të thella dhe të rrumbullakta.
Shporta e sipërme është për objektet e holla dhe të ngushta. Ju jeni rekomanduar për të përdorur rrjetin takëm në mënyrë që të merrni rezultatin më të mirë.
Për të shmangur ndonjë lëndim të mundshëm, vendosni enët e përdorura shumë dhe të mprehta poshtë ose horizontalisht në shporta.
Paralajmërim: Vendosni enët në lavastovilje në një mënyrë që ato nuk do të pengojnë krahët sipërme dhe të poshtme nga spërkatja.

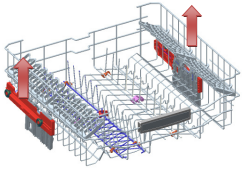


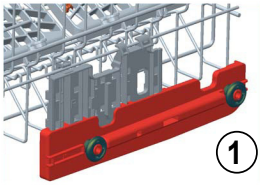
Rafti i pjatave
Ju mund të vendosni gota të madhësive të ndryshme nën këto rafte në sajë të lartësisë së rregullueshme. Ju mund të përdorni raftet në 2 lartësi
të ndryshme.

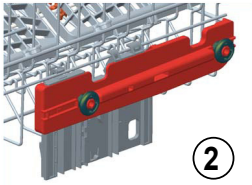


Rafte mobilë
Raftet mobilë në koshin e sipërm janë të dizajnuara në mënyrë që të lënë vend për objekte të mëdha me lehtësi të tilla si poçe, tiganë etj. Nëse kërkoh secila pjesë mund të paloset veçmas, ose çdonjëra prej tyre mund të palose dhe sigurohen hapësira më të mëdha. Për të rregulluar raftet e palosshme, ose ngrijini ato lart, ose palosini poshtë.

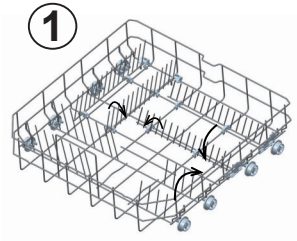
Rregullimi i lartësisë së shportës së sipërme ndërsa ajo është plotë
Mekanizmi i rregullimit të lartësisë së shportës lart në pajisjen tuaj është projektuar për t'ju lejuar të rregulloni lartësinë e shportës tuaj sipër lart ose poshtë, pa hequr atë nga pajisja juaj, kur ajo është plotë, dhe krijohen hapësira të mëdha në krye ose në fund të pajisjes tuaj siç nevojitet. Shporta e pajisjes tuaj është vendosur në pozicion të sipërm në parametrat e fabrikës. Në mënyrë që të rrisni shportën tuaj, mbajeni atë nga të dyja anët dhe tërhiqeni atë lart. Në mënyrë për ta ulur atë, mbajeni atë nga të dyja anët përsëri, dhe lëshojeni. Në mekanizmin rregullues të shportës së ngarkuar, sigurohuni që të dy anët janë në të njëjtën pozitë. (lart ose poshtë)

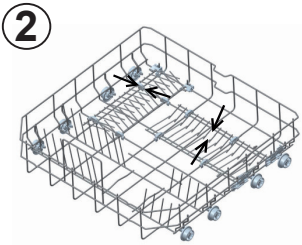






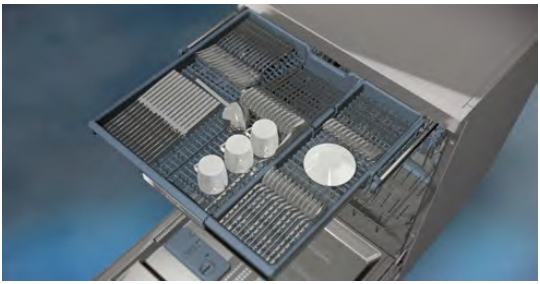
Shporta e poshtme
Raftet me palosje
Në shportën e poshtme të makinës, ka katër rafte me palosje që janë projektuar për të vendosur lehtësisht sendet e mëdha të tilla si tenxhere, tiganë, etj Nëse kërkohet, secila pjesë mund të paloset veç e veç, ose të gjitha ato mund të të palosen dhe krijohen hapësira më të mëdha. Për të rregulluar ato,ngrijini lart ose palosini poshtë.



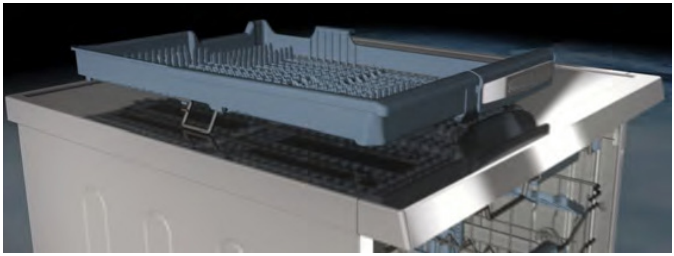


KAPITULLI 4: MBUSHJA E LAVASTOVILJES TUAJ

Shporta e takëmeve të sipërme
Shporta e sipërme e takëmit është projektuar për të vendosur pirunj, lugë dhe thika, objekte të gjata dhe sende të vogla



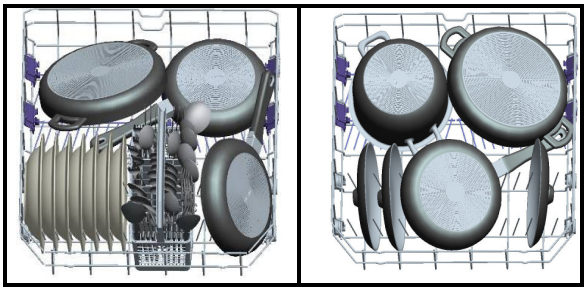
Meqë ajo nxirret lehtë jashtë makinës, ajo lejon që enët tuaja të merren jashtë makinës së bashku me shportën pas larjes.



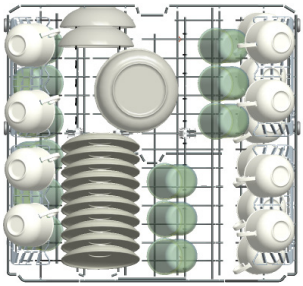
Koshi i takëmeve të sipërme është i përbërë nga dy pjesë; në qoftë se keni nevojë për hapësirë për enët në koshin e sipërm, ju mund të nxirrni pjesën e majtë apo të djathtë të shportës së sipërme në mënyrë që të keni më shumë hapësirë.

Paralajmërim: Thikat dhe objektet e tjera të mprehta duhet të vendosen horizontalisht në koshin e takëmeve.

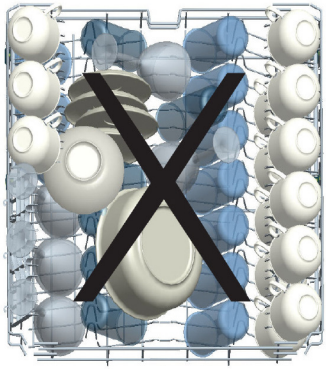
Ngarkesa alternative në shporta
Shporta e poshtme

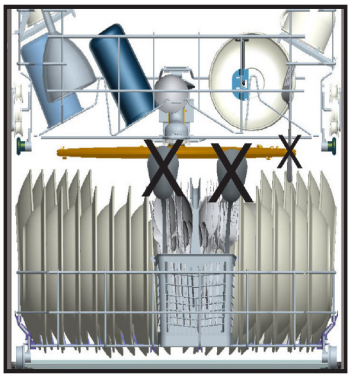


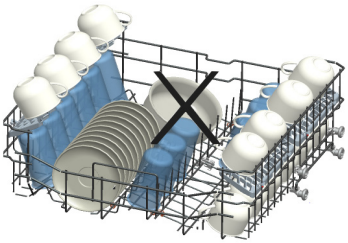
Shporta e sipërme

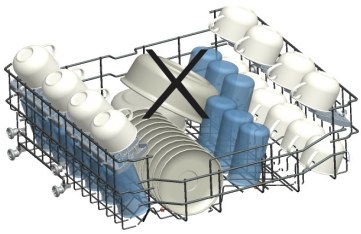


Ngarkesat e plota









Shënim i rëndësishëm për testet laboratorike
Për informacion të detajuar mbi testet e performancës, ju lutem kontaktoni në adresën në vijim: “dishwasher@standardtest.info” . Në email-in tuaj, ju lutemi jepni emrin modelin dhe numrin serik (20 shifra) të cilat ju mund ti gjeni në derën e pajisjes.

KAPITULLI 5: PËRSHKRIMET E PROGRAMEVE

Njësitë e programeve

Nr. programit					
Emri i programit	Paralarje	* *Larja Jet 14’	Shpejt 30’	Eko	Super 50’
Temperatura e larjes	-	35° C	40° C	50° C	65° C
Lloji i mbetjes së ushqimit	Kafe pak e freskët, qumësht, çaj	Pak ndotje, kafe , qumësht, çaj, të mbajtur pak	Kafe e freskët, qumësht, çaj, mish i ftohtë, perime	Kafe e freskët, qumësht, çaj, mish i ftohtë, perime	Supë e mbetur, salcë, krem, vezë,oriz, patate dhe gjellë të gatuara në sobë, ushqim i fërguar
Niveli i ndotjes	i vogël	i vogël	i vogël	mesatar	mesatar
Sasia e detergjentit B: 25 cm^3 / 15 cm^3 A: 5 cm^3	-	**A	B	A+B	A+B
	Paralarje	Larje 35°C	Larje 40°C	50°C Larje	Larje 65°C
	Fund	Shpëlarje me ujë të nxehtë	Shpëlarje e ftohtë	Shpëlarje e ftohtë	Shpëlarje e ngrohtë
		Fundi	Shpëlarje me ujë të nxehtë	Shpëlarje me ujë të nxehtë	Shpëlarje me ujë të nxehtë
			Fund	Tharje	Fundi
				Fundi	
Koha e programit (minuta)	15	14	30	207	50
Konsum energjie (kW orë)	0,02	0,57	0,74	0,66	1,29
Konsum uji (litra)	4,2	7,7	10,9	9,0	10,7

Larje Duale Enët delikate në shportën e sipërme lahen me presion të ulët dhe enët me shumë ndotje në shportën e poshtme lahen me presion të lartë me ndihmën e motorrit variabël. Prandaj, ju mund të lani në të njëjtën kohë të dyja llojet e enëve delikate/pak të ndotura dhe shumë të ndotura.
*Testet e modalitetit Fikur dhe Ndezur në përputhje me standartin EN 62301, duhet të kryhen në nivelin e ndriçimit e modalitetit Eko.
Programi i larjes Jet 14 min mund të përdoret për enë pak të ndotura të mbajtura jo shumë gjatë. Eshtë e përshtatshme për enë për katër persona. Larja Jet 14 min.Duhet të përdoret vetëm detergjent pluhur

KAPITULLI 5: PËRSHKRIMET E PROGRAMEVE

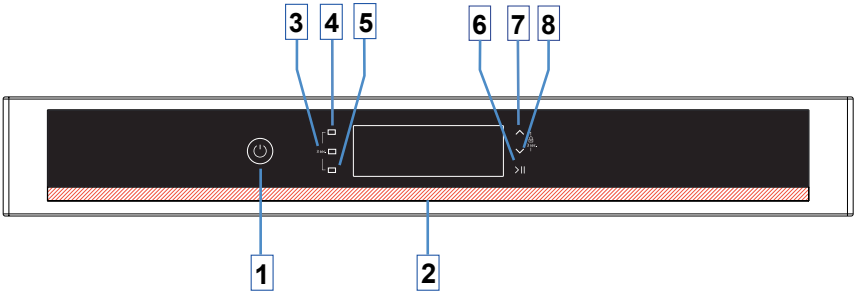
Njësitë e programeve

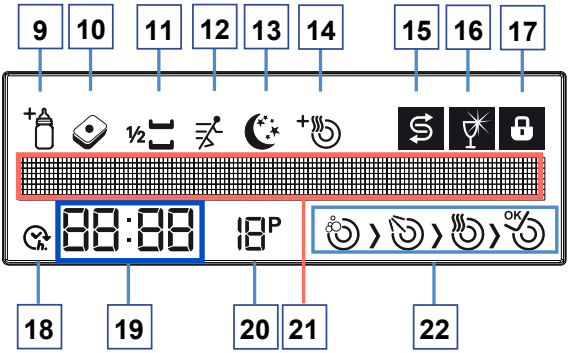
Nr. programit					
Emri i programit	Eko 5.4 l	Larje duale 65° C	Auto30° C - 50° C	Auto 50°C - 60° C	Larje me avull 65°C
Temperatura e larjes	60° C	65° C	30-50° C	50-60° C	65°C
Lloji i mbetjes së ushqimit	Kafe e freskët, qumësht, çaj, mish i ftohtë, perime	Supa, salcë makaronash, vezë, patate dhe pilaf, enë furre, ushqime të skuqura mbajtur për një kohë të gjatë	Automatikisht rregulloni kohën e larjes me temperaturën dhe sasinë e ujit, duke përcaktuar nivelin e ndotjes së pjatave		
Niveli i ndotjes	mesatar	i lartë	i vogël	i lartë	i lartë
Sasia e detergjentit B: 25 cm^3 / 15 cm^3 A: 5 cm^3	A+B	A+B	B	A+B	A+B
	Larje 60°C	Larje 40°C	Hapat e larjes përcaktohen automatikisht sipas nivelit të ndotjes		
	Shpëlarje e ftohtë	Larje 65°C			
	Shpëlarje me ujë të nxehtë	Larje 45°C			
	Tharje	Shpëlarje me ujë të nxehtë			
	Fund	Tharje			
		Fundi			
Koha e programit (minuta)	177	113	79-91	102-122	161
Konsumi i energjisë (kW orë)	0,94	1,43	0,82	1,18	1,30
Konsum uji (litra)	5,4	15,4	10,6-17,7	10,9-18,5	20,3

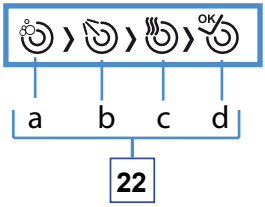
**Opsioni Ruaj Energji është NDEZUR për programin Eko 50 C .
Paralajmërim: Nuk ka hap tharje në programet Larje Jet 14 min, Quick 30 min dhe Super 50 min . . Vlerat përkatëse janë testuar në përputhje me standartet e lidhura në kushte laboratorike. Këto vlera mund të ndryshojnë sipas kushteve të ambientit (voltazhi furnizues i rrymës, preisoni i ujit, temperatura e ujit në hyrje dhe temperatura e ambientit)
Për të arritur vlerat e udhëzuara për konsum energjie dhe uji; programet Eko 5.4 dhe Eko 50 C duhet të kryhen pa ndonjë opsion ekstra dhe opsioni Ruaj Energji duhet të jetë aktivizuar.

KAPITULLI 6: NDEZJA E MAKINERISË DHE ZGJEDHJA E NJË PROGRAMI

Selektimi i programit dhe startimi i makinerisë







1- Ndezur/Fikur
2- Doreza e derës
3- Butoni konfirmues
4- Butoni i opsionit
5- Butoni i shtyrjes
6- Butoni Start/Pauzë
7- Butoni selektues sipër
8- Butoni selektues poshtë
9- Treguesi Ekstra Higjienë
10- Treguesi i tabletës
11- Treguesi i gjysëm ngarkesës
12- Treguesi për ekstra shpejt
13- Treguesi për ekstra pa zhurmë
14- Treguesi Ekstra Tharje
15- Treguesi njoftues i nivelit të kripës
16- Treguesi i njoftimit për nivelin e shpëlarësit
17-Treguesi i bllokimit të çelësit
18- Treguesi i vonesës
19- Treguesi i kohës së mbetur/Koha e shtyrë
20- Treguesi i numrit të programit
21- Linjë informacioni në ekran
22- Treguesit e progresit të ciklit të larjes
a- Simboli i ciklit të larjes
b- Simboli i ciklit të shpëlarjes
c- Simboli i ciklit të tharjes
d- Simboli i fundit të ciklit

KAPITULLI 6: NDEZJA E MAKINERISË DHE ZGJEDHJA E NJË PROGRAMI

BUTONAT
Butoni Ndezur/Fikur (1)
Kur ju shtypni butonin Ndezur/Fikur, makineria ndizet dhe ekrani tregon programin e fundit të përdorur; në pozicionin fikur, dritat LED në ekran janë fikur.

Dorezat e derës (2)
Ju lutem përdorni dorezën e derës për të hapur-mbyllur derën e makinës tuaj.

Butoni konfirmues (3)
Konfirmon (ruan) funksionet dhe parametrat tuaj shtesë.

Butoni i opsionit (4)
Ju lejon të përdorni funksionet në menunë e funksioneve shtesë.(9-10-11-12-13-14)

Butoni i shtyrjes (5)
Vonon kohën e fillimit të programit që ju keni selektuar (1-24 orë).Ju mund të shihni kohën e vonesës në Treguesin e Kohës së Mbetur/Koha e Vonuar (19). Kur butoni i vonesës shtypet, Treguesi i vonesës (18) shfaqet në ekran.

Butoni Start/Pauzë(6)
Kur ju shtypni butonin Start/Standby, programi i selektuar fillon dhe simboli i larjes(a) shfaqet në ekran. Ju mund të ndiqni fazat e larjes në ekran. (22-a-b-c-d)

Butonat lart/poshtë (7) (8)
Ju lejon të kërkoni në program, funksionet shtesë, menutë e vonesës dhe tek regjistrimet.

Funksione shtesë
Funksioni ekstra higjienë(9)
Ju mund të selektoni këtë funksion për të arritur higjienë ekstra dhe proces larje më të pastër duke alternuar temperaturën e ujit dhe kohën e larjes të programit që ju keni selektuar.

Funksioni i detergjenit tabletë (10)
Ju lutemi përdorni funksionin e detergjentit tabletë kur përdorni kripë, agjentë shpëlarje dhe detergjentë të kombinuar me parametra ekstra.

Funksioni gjysëm-ngarkese(11)
, Tir lloje larjesh mund të kryhen duke përdorur funksionin gjysëm-ngarkesë: ato që janë në shportën e poshtme, shportën e sipërme dhe në të dyja shportat.

Nëse ju keni një sasi të vogël të pjatave në pajisjen tuaj dhe në qoftë se ju duhet ti lani ato, ju mund të aktivizoni edhe funksionin gjysmë-plotë në disa prej programeve. Nëse keni enët në të dy shportat, shtypni funksionin gjysëm ngarkese dhe zgjidhni pozicionin në të cilin të dy llambat janë të theksuara.

Nëse keni enët vetëm në koshin e sipërm, zgjidhni pozicionin në të cilin llamba e sipërme është ndriçuar. Kështu, larja do të bëhet vetëm në shportën e sipërme të makinës suaj.

Nëse keni enë vetëm në shportën më të ulët, zgjidhni pozicionin në të cilin llamba e ulët është ndriçuar. Kështu, larje do të bëhet vetëm në shportën e poshtme të makinës suaj. Duke përdorur këtë funksion, sigurohuni që nuk ka enë në koshin e sipërm.

Funksioni ekstra i shpejtë(12)
Larjet e enëve me më shumë presion, ato shkurtojnë kohën e programit të selektuar dhe sigurojnë përdorimin ekonomik të ujit.

Funksioni Ekstra pa zhurmë (13)
Lan enët me më pak presion, kështu siguron larje më sensitive dhe pa zhurmë.

Funksioni Ekstra Tharje (14)
Me funksionin e tharjes ekstra, ju mund të shtoni hapa ekstra të tharjes tek programi juaj dhe të merrni kështu enë më të thata.

Treguesit paralajmërues
Treguesi paralajmërues për nivelin e kripës (15)
Për të kuptuar nëse kripa në pajisjen tuaj është e mjaftueshme apo jo, ju lutem kontrolloni në ekranin njoftues për nivelin e kripës. Nëse ekrani ndriçon, mbushni seksionin e kripës.

Treguesi paralajmërues për nivelin e shpëlarësit (16)
Për të kuptuar nëse agjenti shpëlarës në pajisjen tuaj është i mjaftueshëm apo jo, ju lutem kontrolloni ekranin njoftues për nivelin e agjentit shpëlarës. Nëse ekrani ndriçon, mbushni seksionin e agjentit shpëlarës.

KAPITULLI 6: NDEZJA E MAKINERISË DHE ZGJEDHJA E NJË PROGRAMI

programi Selektimi i programit dhe startimi i makinerisë
1-Shtypni çelësin e Ndezur/Fikur.

Ju lutemi kini parasysh: Selekto programin e larjes të përshtatshëm për enët tuaja me ndihmën e faqes së njësive të programit në udhëzuesin për përdorim.

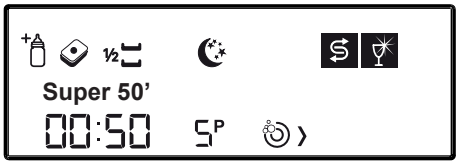
2- Ju mund të selektoni programin e larjes duke përdorur butonat lart/poshtë (7,8) të selektimit.

Ju lutemi kini parasysh: Ju mund të ndiqni kohën e programit në treguesin e kohës. (19)

3- Nëse është e nevojsjme, ju mund të selektoni funksione shtesë duke përdorur butonat e opsionit (4).(9-10-11-12-13-14)

4- Nisni programin duke shtypur butonin Start/Pauzë. **"Programi i Aktivizuar"** do të shfaqet në ekran dhe programi i selektuar do fillojë.

Kur programi starton, ju mund të shihni emrin e programit të selektuar në linjën e informacionit në ekran(21), kohën e mbetur të larjes në treguesin e kohës së mbetur (19) dhe numrin e programit të programit të selektuar në treguesine numrit të programit (20).



Ju lutemi kini parasysh: Përpiquni të mos hapni derën e makinerisë kur kjo është duke punuar; nëse duhet patjetër, ndaloni programin duke shtypur butonin Start/Pauzë.
"Programi Ndaluar" wido të shfaqet në ekran. Sapo të keni parë këtë tekst, ju mund të hapni derën. Avulli mund të dalë jashtë kur hapni derën - tregoni kujdes.
Ju mund të ristartoni programin pasi të keni mbyllur derën dhe të shtypni sërish butonin Start/Pauzë. Kur ju shtypni butonin Start/Pauzë, "Programi Aktivizuar" do shfaqet në ekran.

KAPITULLI 6: NDEZJA E MAKINERISË DHE ZGJEDHJA E NJË PROGRAMI

Program i përcjellës

Ju mund të ndiqni progresin me ndihmën e simboleve të programit përcjellës në ekran.(22 - a,b,c,d).

Ndërkohë që larja vazhdon, simbolet e larjes dhe tharjes ndriçojnë respektivisht. Kur simboli i tharjes është ndezur, makineria do rrijë pa zhurmë për afro 40-50 minuta.

Mos e hapni derën para se të ndizet llamba e treguesit të përfundimit. Kur programi përfundon, llamba e treguesit të përfundimit do të ndriçojë.

Kur programi që keni zgjedhur fillon, ju mund të shihni kohën e mbetur në treguesin e kohës.

JU LUTEMI KINI PARASYSH: Pak minuta pasi përfundon programi dhe llamba e përfundimit është ndriçuar, ju mund të hapni pak derën pak dhe ta lini në mënyrë që procesi i tharjes të jetë më i shpejtë.

JU LUTEMI KINI PARASYSH: Nëse dera e pajisjes hapet gjatë larjes apo nuk ka energji, pajisja do të kthehet në programin origjinal kur dera ishte mbyllur apo kur lidhet sërish energjia.

JU LUTEMI KINI PARASYSH: Nëse ka shkëputje energjie apo nëse dera është hapur gjatë tharjes, programi do të përfundojë. Makineria do të jetë gati për programin e ri të selektuar.

JU LUTEMI KINI PARASYSH: Makineria juaj do të performojë procesin e butësisë së ujit në përputhje me fortësinë e ujit të furnizuar. Për këtë arsye, në disa larje, koha e mbetur afër fundit mund të ndryshojë nga koha e treguar që në fillim. Koha totale e programit varet nga temperatura e dhomës, energjia e furnizuar, temperatura e ujit dhe nga sasia e enëve.

KAPITULLI 6: NDEZJA E MAKINERISË DHE ZGJEDHJA E NJË PROGRAMI

Shtimi i funksioneve shtesë tek programi

Ju mund të ndryshoni programin në përputhje me preferencat tuaja duke shtuar funksione shtesë tek programi i larjes. Programet e larjes janë dizajnuar për të arritur pastrimin më të mirë duke marrë parasysh llojin e ndotjes, sasinë e ndotjes dhe parametrat e materialeve të larjes. Funksionet shtesë u zhvilluan për të kursyer kohë, ujë dhe energji dhe prandaj ju lejojnë të lani më ekonomikisht enët tuaja. Për shembull, nëse ju mendoni se enët tuaja janë pak të ndotura, ju mund të zgjidhni Funksionin e Shpejtë(12) dhe të keni një proces larjeje më ekonomik përsa i përket kohës dhe ujit.

Nëse ju përdorni një detergjent multi përdorimësh, ju do të keni një performancë më të mirë duke selektuar funksionin detergjenti tabletë (10). Nëse ju jetoni në një vend kur elektriciteti është më i lirë për tu përdorur gjatë natës, ju mund të selektoni funksionin pa zhurmë (13) dhe të lani enët tuaja pa zhurmë dhe ekonomikisht; ky funksion u zhvillua gjithashtu për një proces larjeje edhe më sensitiv.

Funksionet shtesë nuk janë të përshtatshme për çdo program; ju mund të gjeni më poshtë funksione të përshtatshme për programet. Për programet jo të përshtatshme për funksionet, ju do të shihni që treguesi i funksionit nuk është i ndriçuar.

PROGRAMET	OPSIONET							
	Start i vonuar	Gjysëm Ngarkese (3 modalitete)	Tabletë	Bllokues për fëmijët	Ekstra Shpejt	Ekstra Higjienë	Ekstra pa zhurmë	Ekstra Tharje
Paralarje	X	X	--	X	--	--	--	--
Larje Jet 14	X	X	--	X	--	--	--	-
Shpejt 30’	X	X	--	X	--	--	--	X
Eko	X	X	X	X	X	X	X	X
Larje Duale	X	X	X	X	X	X	X	X
Super 50’	X	X	X	X	--	X	--	X
Eko 5,4 l	X	X	X	X	X	X	X	X
Larje me avull 65°C	X	X	X	X	--	X	--	X
Automatike Normale 50-60°C	X	X	X	X	--	X	--	X
Automatike Delikate 30-50°C	X	X	X	X	--	X	--	X

“-“ Funksion nuk mund të zgjidhet “x” funksion mund të zgjidhet.
****Programet janë treguar në mënyrë të përgjithshme dhe mund të ndryshojnë në varësi të modeleve.**

KAPITULLI 6: NDEZJA E MAKINERISË DHE ZGJEDHJA E NJË PROGRAMI

Për të shtuar funksione shtesë tek programet;
1-Selektoni programin e duhur të larjes për enët tuaja duke përdorur butonat sipër/poshtë (7,8) pasi të keni shtypur butonin e opsionit.

2- Regjistro menunë e funksioneve shtesë (4) duke shtypur butonin e opsionit. Pasi keni selektuar funksionet shtesë duke përdorur butonat sipër/poshtë (7, 8),ndriçoni treguesit e funksionit shtesë (9-10-11-12-13-14) duke shtypur butonin konfirmues.

3- Nisni programin duke shtypur butonin Start/Standby. "Programi i aktivizuar" do shfaqet në ekran.

Disa funksione nuk mund të selektohen në të njëjtën kohë; ju lutemi referojuni skemës në vijim

Opsionet	Start i vonuar	Gjysëm Ngarkese (3 modalitete)	Tabletë	Bllokues për fëmijët	Ekstra Shpejt	Ekstra Higjienë	Ekstra pa zhurmë	Ekstra Tharje
Start i vonuar		OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
Gjysëm Ngarkese (3 modalitete)	OK		OK	OK	OK	OK	OK	OK
Tabletë	OK	OK		OK	OK	OK	OK	OK
Bllokues për fëmijët	OK	OK	OK		OK	OK	OK	OK
Ekstra Shpejt	OK	OK	OK	OK		-	-	OK
Ekstra Higjienë	OK	OK	OK	OK	OK		-	-
Ekstra pa zhurmë	OK	OK	OK	OK	OK	-		OK
Ekstra Tharje	OK	OK	OK	OK	OK	--	OK	

Ndryshimi i programit
Nëse doni të ndryshoni programin e larjes pasi ai ka filluar;
1- Ndaloni programin duke shtypur butonin (6) Start/Pauzë. "Programi ndaluar" do shfaqet në ekran.
2- Selekto programin e dëshiruar duke shtypur butonat selektues (7,8).
3-Nisni programin duke shtypur përsëri butonin Start /Standby. "Programi i aktivizuar" do shfaqet në ekran.

Shënim: Programi i ri starton nga hapi ku është ndërprerë programi i mëparshëm. Shënim: Nëse ju doni që programi i ri të startojë nga fillimi, ju duhet të fshini fillimisht programin e mëparshëm dhe më pas selektoni një të ri.

Anulimi i programit

1- Mbani butonin Start/Pauzë (6) për 3 sekonda për të anuluar programin.
2- Ekrani do të tregojë shprehjen ("programi anuluar ..X") për t'ju informuar ju se sa sekonda ende duhet ta mbani shtypur butonin. 1 minutë pasi keni bërë këtë,"programi mbaruar" do shfaqet.

3- Pas këtij njoftimi, ju mund të selektoni funksion shtesë ose parametrat ekohës. Ju lutemi kini parasysh: Në varësi të hapit ku është ndërprerë programi i anuluar, aty mund të ketë mbetje detergjenti brenda makinerisë ose tek enët.

KAPITULLI 6: NDEZJA E MAKINERISË DHE ZGJEDHJA E NJË PROGRAMI

Regjistrime Menu
Për të hyrë në menunë e regjistrimeve, mbani shtypur butonat e opsionit dhe të vonesës për 3 sekonda. Ekrani do të tregojë ("Mbaj shtypur ..X") për t'ju bërë të ditur se sa sekonda ende duhet të mbani shtypur butonin. Kur ky numër arrin zero, ju do të shihni regjistrimet e menusë në ekran. Ju mund të navigoni brenda menusë duke përdorur butonat selektues. Për të dalë nga menuja, ju mund të mbani shtypur butonat e opsionit dhe të vonesës për 3 sekonda siç vepruat kur hytë në menu ose ju mund të selektoni radhën e shtatë në menu me butonin konfirmues.

Përmbajtja e menusë si në vijim:

1. Gjuha
2. Fortësia e ujit
3. Volumi 4. Ndriçimi
5. Modaliteti Eko
6. Regjistrimet e fabrikës
7. Kursim Energjie
8. Dalja Menu ↙

1 - Regjistrimet e gjuhës
Pasi të keni hyrë në regjistrimet e menusë, përdorni butonat selektues lart/poshtë për të selektuar gjuhën. Ju do të shihni ekranin në vijim: (1. Gjuha: X) ku "X" është gjuha aktuale. Pas kësaj, shtypni butonin konfirmues për të aktivizuar selektimin e gjuhës dhe pasi të keni selektuar gjuhën e re, ruajeni atë duke shtypur sërish butonin konfirmues.

Gjuhët e disponueshme që ju mund të selektoni:

Anglisht	Greqisht	Hollandisht	Polonisht
Turqisht	Kroatisht	Suedisht	çekisht
Frëngjisht	Rusisht	Danisht	Sllovenisht
Gjermanisht	Finlandisht	Spanjisht	Hungarisht
Italisht	Norvegjisht	Portugalisht	

2- Parametrat e fortësisë së ujit
Ju mund ta gjeni këtë në seksionin ku është shpjeguar regjistrimi i butësisë së ujit. (faqe 15)

3- Niveli i volumit

Ju mund të rregulloni nivelin e alarmit zanor të makinerisë tuaj këtu. Pasi të keni hyrë në menu, selektoni "3- Volumi " duke përdorur butonat selektues. Këtu ju do të shihni "Volumi:X" (X:L1,L2,L3). L1 është më i ulëti, L3 niveli më i lartë i volumit. Pasi të keni shtypur butonin konfirmues, aktivizo "X", selekto nivelin e dëshiruar të zhurmës dhe ruajeni selektimin duke shtypur edhe një herë butonin konfirmues.

4- Niveli i ndriçimit
Ju mund të rregulloni nivelin e ndriçimit të ekranit të makinerisë tuaj këtu. Pasi të keni hyrë në menu, selektoni "4- Ndriçimi" duke përdorur butonat selektues. Këtu ju do të shihni "ndriçimi :X" (X:L1,L2,L3). L1 është më i ulëti, L3 niveli më i lartë i ndriçimit. Selekto nivelin e dëshiruar të ndriçimit dhe ruaj selektimin duke shtypur. Pasi të keni shtypur butonin konfirmues, aktivizo "X" dhe butonin konfirmues edhe një herë.

5- Modaliteti Eko
Ky modalitet kursen energji duke minimizuar nivelin e ndriçimit të ekranit pas 30 sekondash mosfunksionimi. Pasi të keni hyrë në menu, selektoni "5- Modaliteti Eko" duke përdorur butonat selektues. Këtu ju do të shihni "Modaliteti Eko: X" (X: PO ose JO). Pasi të keni shtypur butonin konfirmues, aktivizoni "X";ju mund të përdorni makinerinë tuaj me modalitetin Eko ndezur ose fikur.

6- Regjistrimet e fabrikës
Për të hequr regjistrimet qe ju keni bërë dhe të rikthëni regjistrimet e fabrikës, selektoni "6- Regjistrimet e fabrikës" duke përdorur butonat selektues. Këtu ju do të shihni "6. Regjistrimet e fabrikës: X" (X: po ose jo). Duke shtypur butonin konfirmues, aktivizoni "X"; ju mund të ruani selektimin duke selektuar "Po" ose"Jo" si shprehje dhe duke shtypur sërish butonin konfirmues. Kur ju riktheni regjistrimet e fabrikës, makineria do të rikthehet në regjistrimet si në vijim:

1- Gjuha	: Anglisht
2- Regjistrimet e fortësisë së ujit	: L3
3- Volumi	: L2
4- Ndriçimi	: L2
5 -Modaliteti Eko	: Jo
7-Kursim Energjie	: Po

7-Kursim Energjie
Opsioni për kursimin e energjisë aktivizon sistemin e hapjes së derës në fund të programit. Hapja automatike e derës ju siguron performancën e kërkuar të tharjes në temperatura të ulëta shpëpalarje dhe redukton konsumin e energjisë.

KAPITULLI 6: NDEZJA E MAKINERISË DHE ZGJEDHJA E NJË PROGRAMI

Bllokuesi për fëmijët:
Ju mund të ndaloni të tjerët të modifikojnë regjistrimet tuaja kur makineria është në funksionim. Pasi programi ka startuar, shtypni butonin sipër të selektimit (7) dhe butonin poshtë të selektimit (8) në të njëjtën kohë për 3 sekonda. Ky ekran do t'ju informojë se edhe sa sekonda ende duhet të mbani shtypur butonat tek "Mbaj shtypur..X". Kur kjo kohë mbaron, bllokuesi për fëmijët është aktivizuar "Bllokuesi për fëmijët NDEZUR" shfaqet në ekran dhe treguesi (17) është ndriçuar. Kur bllokuesi për fëmijët është aktiv, të gjithë butonat janë të çaktivizuar.

Për të fshirë bllokuesin për fëmijët, shtyp butonin sipër të selektimit (7) dhe butonin poshtë të selektimit (8) në të njëjtën kohë për 3 sekonda. Ky ekran do t'ju informojë se edhe sa sekonda ende duhet të mbani shtypur butonat tek "Mbaj shtypur..X". Kur kjo kohë mbaron, bllokuesi për fëmijët është çaktivizuar "Bllokuesi për fëmijët FIKUR" shfaqet në ekran dhe treguesi (17).

Fillim i i vonuar:(pa zhurmë)
Ju mund të vononi kohën e fillimit te programit të selektuar deri në 24 orë. Ju nuk mund të bëni një regjistrim për vonesë pasi programi ka startuar. Për të bërë një regjistrim vonese, programi i selektuar nuk duhet të jetë në funksionim.
1- Shtyp butonin e vonesës **(5)**
2- Ora"00:00" tregohet në linjën e informacionit në ekran (19) dhe simboli i vonesës (18) fillon të pulsojë.
3- Ju mund të regjistroni kohën e vonesës me butona selektimi (7,8) në kohën e dëshiruar. Butoni " " (7) rrit orën me 1 orë ndërkohë që butoni "v" (8) e ul me 1 orë..

Duke shtypur butonin Start/Pauzë, ju mund të startoni numërimin në zbritje deri në kohën e vonuar. Simboli i vonesës (18) do të ndriçohet vazhdimisht gjatë kësaj periudhe. Treguesi t e kohës së mbetur/kohës së vonuar (19) do të tregojnë kohën e vonuar. Pasi numërimi në zbritje të ketë mbaruar, programi i selektuar do të startojë. Ekrani i treguesit do të fillojë të tregojë kohën e mbetur deri në fund të programit të selektuar.

Ndryshimi i programit ose funksionit në vonesë:
Ndalo makinerinë duke shtyput butonin Start/Pauzë;numërimi në zbritje do të ndalojë dhe"programi ndaluar" dhe "koha e vonuar aktive" shfaqet në ekran. Nëse ju shtypni butonat pa ndaluar makinerinë, ju do të merrni një paralajmërim të till si "koha e vonuar aktive" ose "invalid". Pasi të keni ndaluar zhurmën, ju mund të selektoni programet dhe të shtoni funksionet tek programet siç është përmendur në temat përkatëse.
Duke shtypur butonin Start/Pauzë edhe një herë, startoni numërimin në zbritje deri tek koha e vonuar.

Nëse ju doni të anuloni apo të bëni një regjistrim të ri kohe kur makineria është në qetësi;
Nëse ju doni të riprogramoni kohën e vonuar, ndaloni numërimin në zbritje duke shtypur butonin start/standby. Shtyp butonin e vonesës për të hyrë në menunë e vonesës; regjistro kohën e re të vonesës duke shtypur butonat selektues. Nisni numërimin në zbritje duke shtypur butonin Start/Standby.

Nëse ju doni të anuloni regjistrimet e vonesës, mbani shtypur butonin Start/Pauzë për 3 sekonda. Ekrani ju informon se edhe sa sekonda ende duhet të mbani butonin shtypur tek "Programi anuluar .. X". Në këtë mënyrë, numërimi në zbritje i vonesës është anuluar.

Mesazhe paralajmëruese:
Makineria juaj siguron fidbek ndërkohë që funksionon;

KAPITULLI 6: NDEZJA E MAKINERISË DHE ZGJEDHJA E NJË PROGRAMI

Kur shfaqet paralajmërimi si në vijim;
1- Sigurohu që uji nuk është ndërprerë
2- Sigurohu që rubineti është hapur
3- Nëse të dyja janë në rregull, kontakto teknikë të kualifikuar. Nëse shfaqet ndonjë defekt që nuk mund të rregullohet nga ju, do të shfaqet në ekran mesazhi në vijim. Kur ta shihni atë, kontaktoni teknikët e kualifikuar.

Kontakto Shërbimin

Kur makineria juaj ju jep njoftimin në vijim, kodet e defektit janë të specifikuara pasi janë përcaktuar. Ju mund të gjeni informacionin përkatës në "KODE DEFEKTI DHE SI TE VEPROSH NE RAST DEFEKTI" tek seksioni i udhëzuesit për përdorim.

ELEMINIMI I PAJISJES SUAJ TE VJETER

Ky simbol mbi produkt ose ambalazh nënkupton se produkti nuk duhet të trajtohet si mbeturinë shtëpiake. Në vend të kësaj, pajisja duhet të dorëzohet në vendin e grumbullimit për riciklim me cilësi elektrike dhe elektronike si pajisje. Ju do të ndihmoni në shmangien e dëmtimit të mjedisit dhe rreziqet për shëndetin publik. Materialet e riciklimit do të ndihmojnë për ruajtjen e burimeve natyrore. Për informata më të hollësishme në lidhje me riciklimin e këtij produkti, ju lutemi kontaktoni autoritetin tuaj lokal ose dyqanin ku keni blerë produktin.

Mašina za pranje posuđa sadrži biocidni proizvod u PP rezervoaru filtera za da bi se sprečilo širenje bakterija.
Aktivna supstanca: cink piriton (CAS br: 13463-41-7)

Register your product here
WWW.SHARPHOMEAPPLIANCES.COM,
by registering with Sharp you become part of our For Life promise to always be there for you and your appliance.

Service & Support

Visit our website:
www.sharphomeappliances.com

Or contact us:

%100 recycleable paper

SHARP

Home Appliances

Миење садови

МК Упатство за употреба

Иење садови

QW-GT45F444I-DE
QW-GT45F444W-DE

For Life

СОДРЖИНА

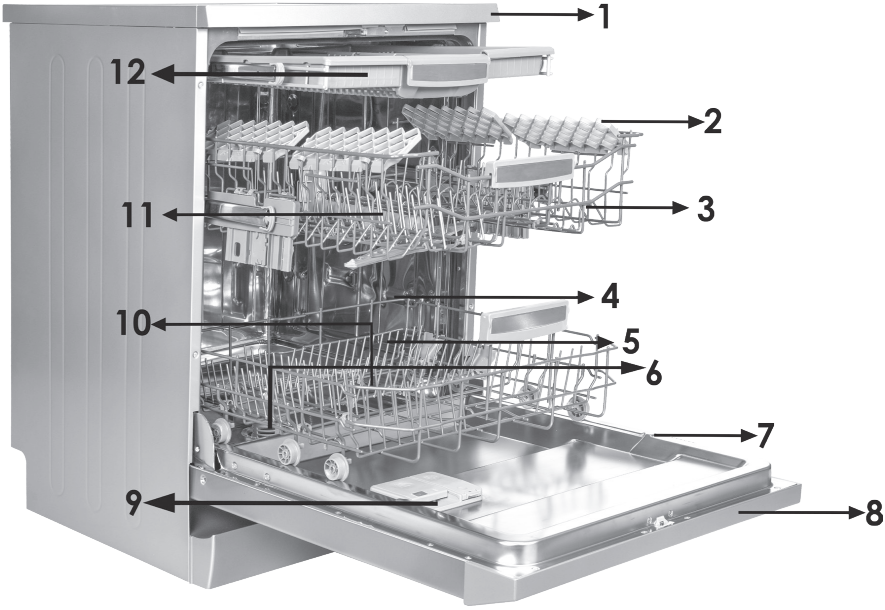
ПОГЛАВЈЕ 1: ОБЈАСНУВАЊЕ НА ПРОИЗВОДОТ
Технички спецификации 5
Согласност со стандардите и податоците од тестирањата 5
ПОГЛАВЈЕ 2: БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ И ПРЕПОРАКИ
Рециклирање 6
Безбедносни информации 6
Препораки 8
Предмети кои не се погодни за миење во машината за садови 8
ПОГЛАВЈЕ 3: ИНСТАЛИРАЊЕ НА МАШИНАТА
Позиционирање на машината 9
Поврзување на вода 9
Црево за довод на вода 10
Црево за одвод на вода 10
Електрично поврзување 11
Монтирање на машината под работна маса 12
ПОГЛАВЈЕ 5: ПОЛНЕЊЕ НА МАШИНАТА ЗА МИЕЊЕ САДОВИ
Држач за садови 14
Алтернативно полнење на корпите 16
ПОГЛАВЈЕ 6: ОПИС НА ПРОГРАМИТЕ
Елементи на програмите 17
ПОГЛАВЈЕ 7: ВКЛУЧУВАЊЕ НА МАШИНАТА И ИЗБИРАЊЕ НА ПРОГРАМА
Избор на програма и пуштање на машината 21
Следење на програмата 22
Додавање дополнителни функции на програмата 23
Менување на програмата 24
Мени со поставки 25

Почитувани корисници, нашата цел е да ви понудиме високо квалитетни производи кои ги надминуваат вашите очекувања. Вашиот апарат е произведен во модерни капацитети и е внимателно тестиран за квалитет.

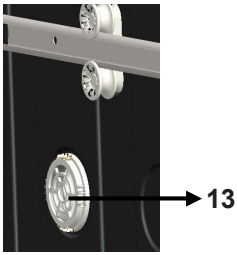
Пред да го користите апаратот, внимателно прочитајте го овој водич кој ги содржи основните информации за безбедна инсталација, одржување и употреба.

Упатствата за работа се однесуваат на неколку модели. Затоа, може да се појават разлики.

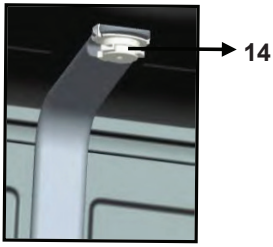
ПОГЛАВЈЕ 1: ОБЈАСНУВАЊЕ НА ПРОИЗВОДОТ



1. Работна површина
2. Горна корпа со држачи
3. Горна прскалка
4. Долна корпа
5. Долна прскалка
6. Филтри
7. Таблица со технички податоци на производот
8. Контролна табла
9. Дозерка за детергент и средство за плакнење
10. Дозерка за сол
11. Шина за горната корпа
12. Горна корпа за прибор за јадење



Единица за турбо сушење:
Овој систем овозможува подобар ефект на сушење на садовите.



Прскалка на горниот ѕид:
Овозможува подобро миење на садовите во горната корпа.

ПОГЛАВЈЕ 1: ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Технички спецификации

Капацитет	14 комплети
Висина	850 mm
Висина (без работна површина)	820 mm
Ширина	598 mm
Длабочина	598 mm
Нето тежина	62 kg
Електрично напојување	220-240 V, 50 Hz
Вкупна потрошувачка на струја	1900 W
Потрошувачка на струја при загревање	1800 W
Потрошувачка на струја на пумпата	100 W
Потрошувачка на струја на одводната пумпа	30 W
Притисок на водата	0.03 MPa (0,3 бари)- 1 MPa (10 бари)
Струја	10 A

Усогласеност со стандардите и податоците од тестовите / Декларација за усогласеност на ЕУ

Овој производ ги исполнува побарувањата на применливите директиви на ЕУ со соодветните усогласени стандарди коишто ја обезбедуваат ознаката CE.

Посетете ја страницата **www.sharphomeappliances.com** за електронска копија од ова упатство за корисникот.

Рециклирање

• Во одредени компоненти и пакувања се користат рециклирачки материјали.
• Пластичните делови се означени со меѓународните кратенки: (>PE<, >PS< , >POM<, >PP<,)
• Картонските делови се изработени од рециклирана хартија и треба да се фрлаат во контејнери за собирање на отпадна хартија за рециклирање.
• Таквите материјали не се погодни за канти за отпадоци. Наместо тоа, треба да се достават до центрите за рециклирање.
• Контактирајте ги надлежните центри за да добиете информации за методите и местата на фрлање.

Безбедносни информации

Кога ќе ви ја испорачаат машината

• Ако видите некаква штета на пакувањето на машината, известете го вашиот продавач.
• Отпакувајте ги материјалите за пакување како што е наведено и фрлете ги во согласност со правилата.

Точки на кои треба да се обрне внимание за време на инсталацијата на машината

• Изберете соодветно, безбедно и рамно место за да ја инсталирате машината.
• Спроведете ги инсталацијата и поврзувањето на машината следејќи ги инструкциите.
• Ви препорачуваме машината да ја инсталира овластен монтажер и да ја сервисира само одобрен мајстор.
• Треба да се користат само оригинални резервни делови со машината.
• Пред инсталирањето, бидете сигурни дека машината е исклучена од струја.
• Проверете дали внатрешниот систем со електричен осигурувач е поврзан според прописите.
• Сите електрични поврзувања мора да одговараат на вредностите на таблицата со технички податоци на производот.
• Бидете сигурни дека машината не стои на кабелот за електрично напојување.
• Никогаш не користете продолжен кабел или повеќенаменски приклучоци за поврзување.
Приклучокот треба да биде лесно достапен по инсталацијата.
• По инсталацијата, првиот пат вклучете ја да работи на празно.

Во секојдневната употреба

• Оваа машина е за домашна употреба; не ја користете за никакви други цели.
Комерцијалната употреба на машината за миење садови ќе ја поништи гаранцијата.
• Не користете детергенти и средства за плакнење кои не се специјално дизајнирани за машини за миење садови. Неправилната употреба на таквите предмети може да ја поништи гаранцијата.
• Поради ризик од експлозија, во делот за миење на машината не ставајте никакви хемиски растворливи агенси како што се растворувачите.
• Проверете дали пластичните предмети се отпорни на топлина пред миењето.

• Овој апарат може да се користи од деца на возраст од 8 години па нагоре, како и од лица со намалени физички, сетилни или умствени способности или со недостаток на искуство и знаење, ако се под надзор или се обучени како да го користат апаратот на безбеден начин и ги разбираат вклучените ризици. Децата не смеат да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето не смеат да го прават деца без надзор.
• Не ставајте несоодветни и тешки предмети кои се над капацитетот на корпата внатре во машината. SHARP нема да биде одговорен за било каква штета на внатрешните делови.
• Вратата не смее да се отвора додека работи машината. Безбедносниот уред ќе осигура дека машината ќе запре ако се отвори.
• За да се избегнат несреќи, не ја оставајте вратата отворена.
• Ставајте ги ножевите и другите предмети со остри завршетоци во корпата за прибор за јадење со сечилата свртени надолу.
• Ако е оштетен кабелот за напојување, мора да биде заменет од страна на SHARP или нивниот овластен сервисер.
• Ако имате избрано „Да“ на опцијата за штедење на енергија, вратата ќе се отвори на крајот од програмата. Не ја затворајте вратата на сила за да се избегне оштетување на автоматскиот механизам на вратата во рок од 1 минута. Вратата мора да биде отворена 30 минути за ефикасно да се суши (кај моделите со систем за автоматско отворање на вратата).
Предупредување: Не стојте пред вратата откако ќе се огласи сигналот за автоматско отворање.

За безбедност на вашите деца

• По отстранувањето на пакувањето на машината, осигурете се дека материјалот за пакување е надвор од дофат на деца.
• Не им дозволувајте на децата да си играат со машината или да ја пуштаат.
• Држете ги децата подалеку од детергентите и средството за плакнење.
• Држете ги децата подалеку од машината додека е отворена, бидејќи може сè уште да има остатоци од средствата за чистење внатре во машината.
• Бидете сигурни дека старата машина нема да претставува никаква опасност за децата.
Познато е дека децата се имаат заклучувано во стари машини. За да се спречи таква ситуација, скршете ја бравата на вратата на машината и искинете ги електричните кабли.

Во случај на неисправност

• Секоја поправка изведена од лице кое не е овластен сервисер ќе ја поништи гаранцијата.
• Пред секоја поправка на машината, бидете сигурни дека машината е исклучена од електричната мрежа. Исклучете го осигурувачот или исклучете ја машината од струја. Не го влечете кабелот кога го исклучувате. Осигурајте се дека славината е затворена.

Препораки

• За заштеда на енергија и вода, отстранете ги закоравените остатоци од садовите пред да ги ставите во машината. Пуштете ја машината откако целосно сте ја наполниле.

• Користете ја програмата за претперење само кога е неопходно.

• Ставајте ги вдлабнатите предмети како што се чинии, чаши и тенџерија во машината така што ќе бидат свртени надолу.

• Не се препорачува да ја преоптоварувате машината или да ја полните поинаку од тоа што е наведено.

Предмети кои не се погодни за миење во машината за садови:

• Пепел од цигари, остатоци од свеќа, лакови, бои, хемиски супстанци, материјали од легура.

• Вилушки, лажици и ножеви со дрвени или коскени рачки, или пак рачки од слонова коска или такви обложени со седеф; залепени предмети, предмети извалкани со абразивни, кисели или базни хемикалии.

• Пластични предмети кои не се отпорни на топлина, садови обложени со бакар или калај.

• Алуминиумски и сребрени предмети (може да ја изгубат бојата, да избледат).

• Одредени деликатни типови на стакла, порцелани со декорации бидејќи тие избледуваат веднаш по првото миење; одредени предмети од кристал бидејќи ја губат прозирноста со текот на времето, прибор за јадење кој не е отпорен на топлина, чаши од оловен кристал, даски за сечење, предмети произведени со синтетички влакна.

• Впивачки предмети како сунѓери или кујнски крпи не се погодни за миење во машината за садови.

Предупредување: Во иднина гледајте да купувате комплети кои може да се користат во машината за миење садови.

ИНСТАЛИРАЊЕ НА МАШИНАТА

Позиционирање на машината

При одредувањето на местото за инсталација, изберете пристапно место за лесно ставање и вадење на садовите.

Не ја ставајте машината на место каде што постои можност за паѓање на собната температурата под 0°C.

Пред да ја позиционирате, извадете ја машината од пакувањето според предупредувањата на пакетот.

Позиционирајте ја машината во близина на славина или одвод. Треба да ја сместите машината имајќи предвид дека поврзувањата нема да можат да се изменуваат откако ќе ги направите.

Не ја фаќајте машината за вратата или таблата за да ја преместувате.

Гледајте да оставите доволно празен простор од сите страни на машината за да ја движите напред-назад за време на чистењето.

Осигурајте се дека цревата за довод и одвод на вода не се згмечени додека ја позиционирате машината. Исто така, осигурајте се дека машината не стои на електричниот кабел.

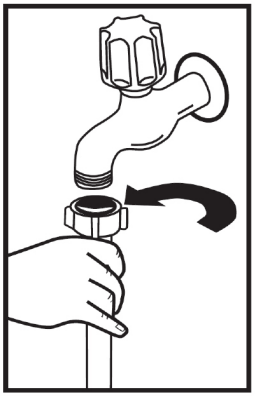
Прилагодете ги флексибилните ногарки на машината за да може да стои рамно и избалансирано.

Правилното позиционирање на машината ќе обезбеди непречено отворање и затворање на вратата.

Ако вратата од машината не се затвора добро, проверете дали машината е стабилна на подот; ако не е, прилагодете ги ногарките и обезбедете ја нејзината стабилна положба.

Поврзување на вода

Водоводната инсталација мора да биде погодна за монтирање на машина за миење садови. Исто така, ви препорачуваме да наместите филтер на доводот во вашиот имот, за да се избегне оштетување на машината поради загадување (песок, глина, 'рѓа итн.), што понекогаш може да влезат преку водоводната мрежа или водоводната инсталација, и да се спречат проблеми како пожолтување или формирање на наслаги по миењето.

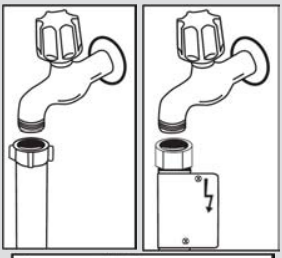


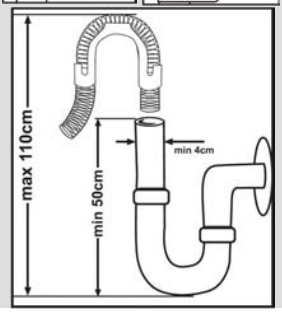
Црево за довод на вода

Не го користете цревото за довод на вода од старата машина.

Наместо тоа, користете го новото кое е доставено со машината. Ако поврзете на машината ново или црево за довод на вода кое одамна не било искористено, кратко пуштите да протече вода низ него пред да го поврзете. Поврзете го цревото за довод на вода директно со славината за довод на вода. Притисокот од славината треба да изнесува минимум 0.03 Mpa и максимум 1 Mpa. Ако притисокот на водата е над 1 Mpa, измеѓу треба да се стави вентил за намалување на притисокот.

По поврзувањето, славината треба да се пушти до крај и да се провери дали тече од некаде. Поради безбедносни причини, ви препорачуваме да ја исклучите славината за довод на вода кога нема да се користи машината подолг временски период.





ЗАБЕЛЕШКА: Кај некои модели се користи Aquastop безбедносен систем за стопирање на водата. Со Aquastop, постои потенцијално опасен притисок. Не го сечете одводното црево за стопирање на водата на Aquastop.

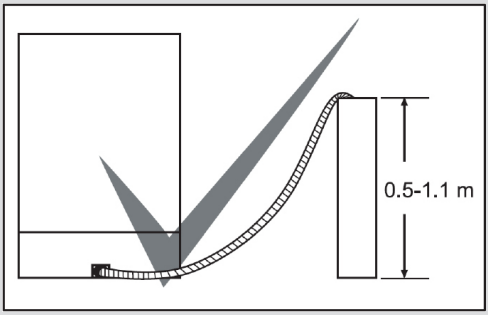
Не дозволувајте да се превитка или изврти.

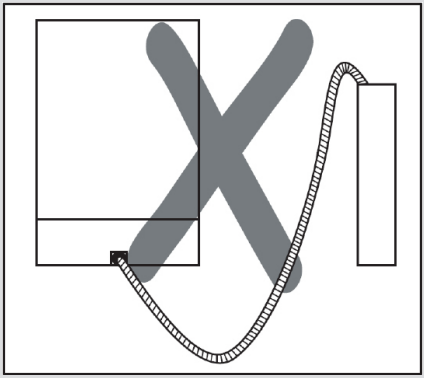
Црево за одвод на вода

Одводното црево може да се поврзе или директно во отворот за одвод или пак во одводното црево на мијалникот.

Со помош на специјална свиткана цевка (ако е достапна), водата може да се испушти директно во мијалникот со префрлување на свитканата цевка преку работ на мијалникот. Ова поврзување треба да биде помеѓу 50 и 110 см од подот.

Предупредување: Кога се користи одводно црево подолго од 4 метри, садовите може да останат валкани. Во таков случај, SHARP нема да сноси одговорност.





Електрично поврзување

Заземјениот приклучок на машината треба да биде поврзан со заземјен штекер снабден со соодветен напон и струја. Ако нема инсталирано заземјување, нека го спроведе квалификуван електричар. Во случај на употреба без инсталирано заземјување, нашата компанија нема да биде одговорна за било каква загуба која може да настане.

Моменталната вредност на внатрешниот осигурувач треба да биде од 10 до16 A.

Машината е прилагодена според 220-240 V. Ако напонот во вашиот дом е 110 V, измеѓу поврзете трансформатор од 110/220 V и 3000 W.

Машината не треба да се вклучува за време на позиционирањето.

Секогаш користете го обложениот приклучок кој е доставен со машината.

Работењето под низок напон ќе предизвика пад на квалитетот на миење.

Електричниот кабел на машината треба да биде заменет само од овластен сервисер или овластен електричар. Непочитувањето на ова правило може да доведе до несреќи.

ПОГЛАВЈЕ 3: ИНСТАЛИРАЊЕ НА МАШИНАТА

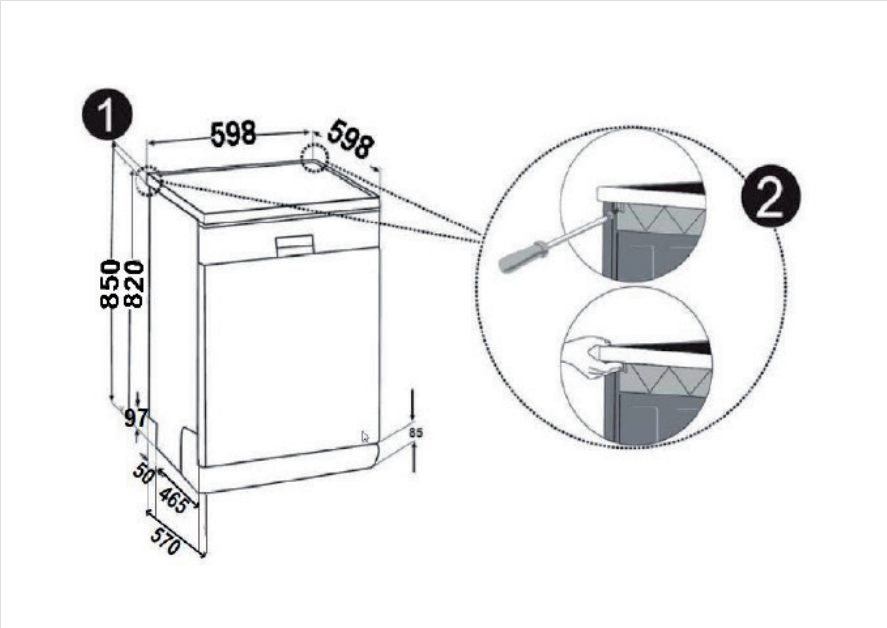
Поради безбедносни причини, ви препорачуваме да го исклучувате приклучокот од струја кога нема да се користи машината подолг временски период.

За да се избегнат струјни удари, не го исклучувајте приклучокот од струја кога ви се мокри рацете.

Кога ја исклучувате машината од електричната мрежа, секогаш влечете од кај приклучокот. Никогаш не го влечете самиот кабел.

Монтирање на машината под работна маса

Ако сакате да ја сместите машината под работна маса, проверете дали има доволно простор под работната маса и дали водоводната инсталација е соодветна за такво нешто.**1** Ако решите дека просторот под работната маса е соодветен за монтирање на машината, отстранете ја работната површина како што е прикажано на сликата. **2**

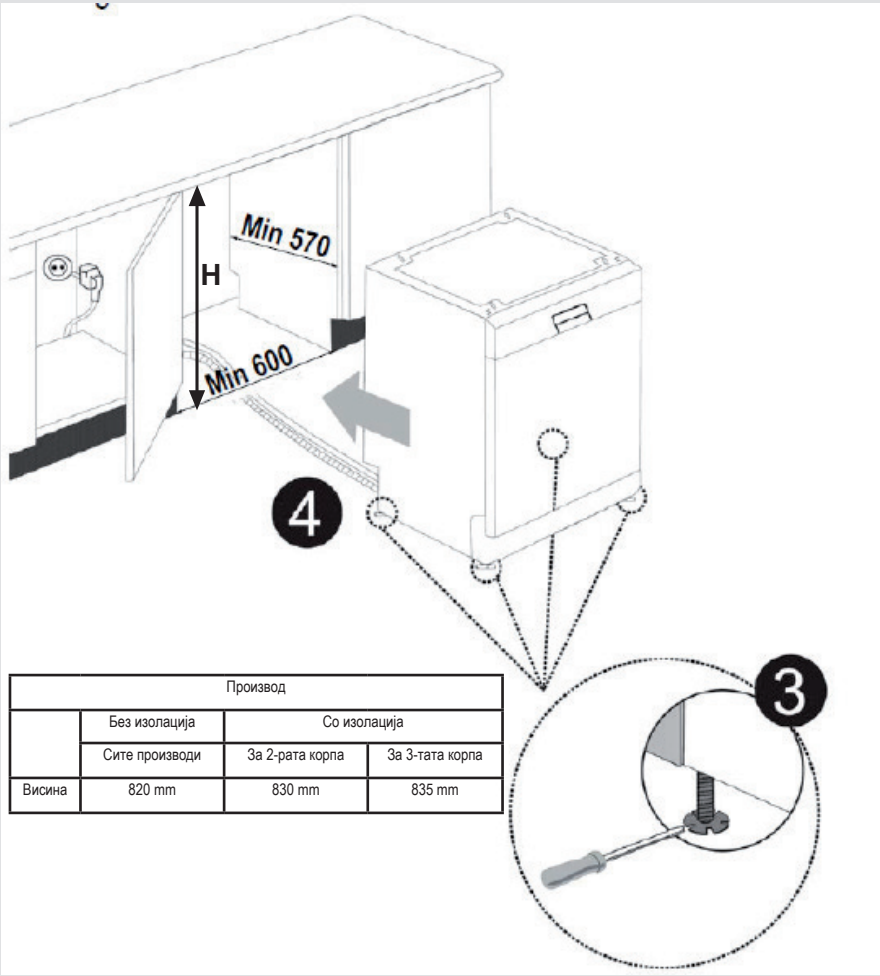


Предупредување:Површината под која ја поставувате машината кога ѝ ја отстранувате работната површина мора да биде стабилна за да се избегнат проблеми со рамнотежата.

За да ја отстраните работната површина, извадете ги завртките што ја држат работната површина, а кои се наоѓаат во задниот дел на машината; потоа, турнете ја предната плоча за 1 cm од предната страна кон задната и подигнете ја.

ПОГЛАВЈЕ 3: ИНСТАЛИРАЊЕ НА МАШИНАТА

Прилагодете ги ногарките на машината според косината на подот.**3** Сместете ја машината туркајќи ја под работната маса без да дозволите цревата да се згмечат или свиткаат.**4**



Производ			
	Без изолација	Со изолација	
	Сите производи	За 2-рата корпа	За 3-тата корпа
Висина	820 mm	830 mm	835 mm

Предупредување: По отстранувањето на работната површина, машината треба да се стави на такво затворено место за кое димензиите се прикажани на сликата.

ПОГЛАВЈЕ 4: ПОЛНЕЊЕ НА МАШИНАТА ЗА МИЕЊЕ САДОВИ

ПОЛНЕЊЕ НА МАШИНАТА ЗА МИЕЊЕ САДОВИ

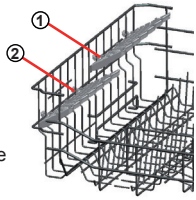
Правилно ставајте ги садовите во машината.

Има две посебни корпи за редење на садови во машината. Долната корпа е наменета за округли и длабоки предмети.

Горната корпа е за тенки и тесни предмети. Се препорачува да ја користите решетката за прибор за јадење за да добиете најдобри резултати.

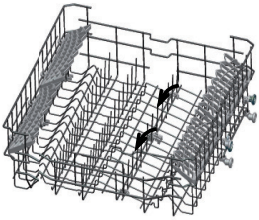
За да избегнете можни повреди, ставајте ги долгите рачки и острите садови со сечилата свртени надолу или хоризонтално во корпите.

Предупредување: Ставајте ги садовите во машината така што нема да го спречат вртењето на горните и долните прскалки.



Држач за садови

Може да ставате чаши со различни големини под овие држачи благодарение на опцијата за прилагодување на висината. Може да користите држачи со 2 различни висини.

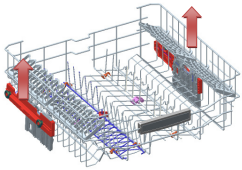


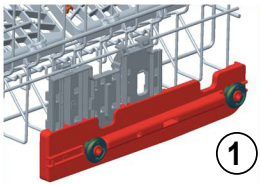
Држачи на преклопување

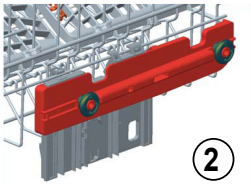
Држачите на преклопување во горната корпа се дизајнирани за да ви овозможат полесно да ставате големи предмети како што се тенџерија, тави и сл. Ако е потребно, секој дел може да се преклопи одделно, или пак сите може да се преклопат и така да се добие поголем простор. За да ги прилагодите држачите на преклопување, кренете ги нагоре или спуштете ги надолу.

Прилагодување на висината на горната корпа додека е полна

Механизмот за прилагодување на висината на корпата за горната корпа на машината е дизајниран за да ви овозможи да ја прилагодите висината на горната корпа нагоре или надолу, без да ја отстранувате од машината кога е полна, и за да се создаде голем простор во горниот или долниот дел на машината ако е потребно. Корпата на машината е поставена во горна положба во фабричките поставки. За да ја подигнете корпата, држете ја од двете страни и повлечете ја нагоре. За да ја спуштите, повторно држете ја од двете страни и оставете ја. Кај механизмот за прилагодување на полната корпа, осигурајте се дека двете страни се во иста положба. (горе или долу)



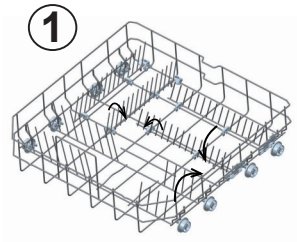


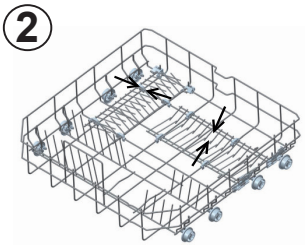


Долна корпа

Држачи на преклопување

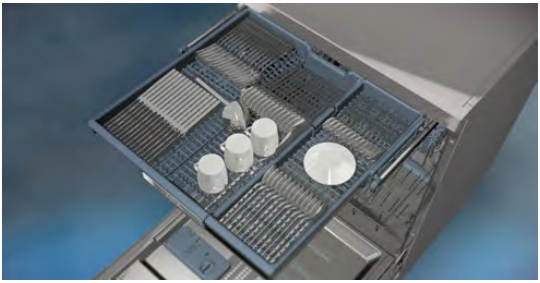
Во долната корпа на машината, има четири држачи на преклопување кои се дизајнирани за да ви овозможат полесно да ставате големи предмети како што се тенџерија, тави, итн. Ако е потребно, секој дел може да се преклопи одделно, или пак сите може да се преклопат и така да се добие поголем простор. За да ги прилагодите, кренете ги нагоре или спуштете ги надолу.



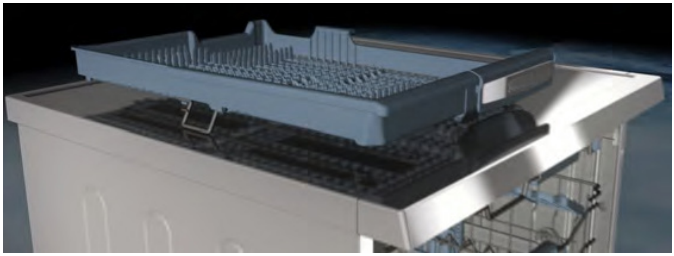


ПОГЛАВЈЕ 4: ПОЛНЕЊЕ НА МАШИНАТА ЗА МИЕЊЕ САДОВИ

Горна корпа за прибор за јадење
Горната корпа за прибор за јадење е дизајнирана за да ставате вилушки, лажици и ножеви, долги црпалки и мали предмети.



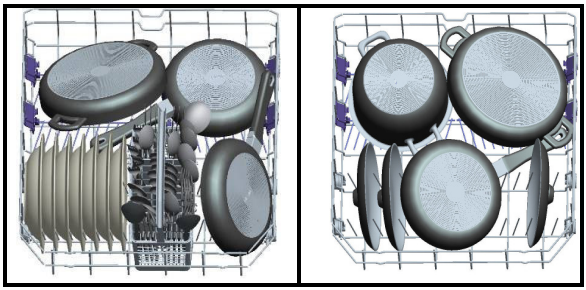
Бидејќи лесно може да се извади од машината, овозможува садовите да се извадат од машината заедно со корпата по миењето.



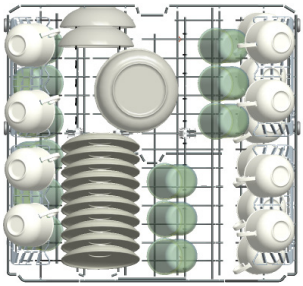
Горната корпа за прибор за јадење е составена од два дела; ако треба да направите простор за садовите во горната корпа, може да го извадите левиот или десниот дел од горната корпа за прибор за јадење за да се добие поголем простор.

Предупредување: Ножевите и другите остри предмети мора да се ставаат хоризнтално во корпата за прибор за јадење.

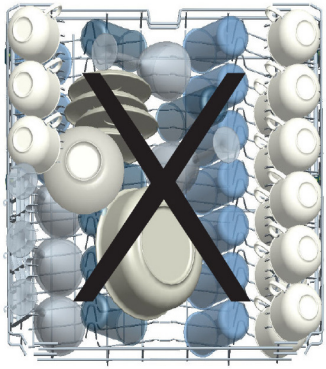
Алтернативно полнење на корпите
Долна корпа

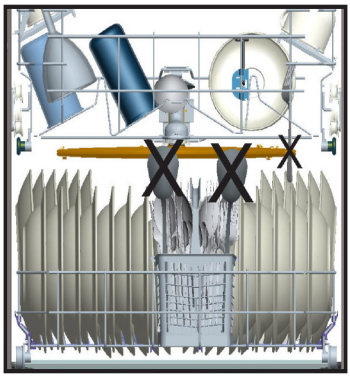


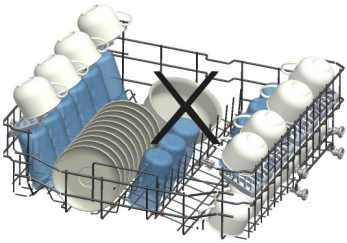
Горна корпа

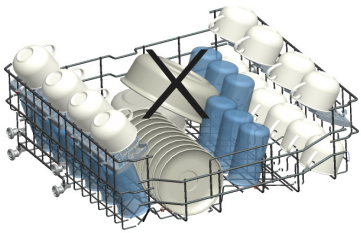


Неправилно полнење









Важна забелешка за лабораториите за тестирање
За подетални информации околу тестовите за ефикасност, пишете на следнава адреса: „dishwasher@standardtest.info“. Во пораката наведете ги името на моделот и серискиот број (20 цифри) кои може да ги најдете на вратата на апаратот.

ПОГЛАВЈЕ 5: ОПИС НА ПРОГРАМИТЕ

Елементи на програмите

Број на програмата					
Име на програмата	Претперење	* *Миење со млаз вода 14’	Брза 30’	Еко **	Супер 50’ .
Температура на миење	-	35° C	40° C	50° C	65° C
Вид на парчиња од храна	Свежи, помалку валкани, кафе, млеко, чај	Помалку валкани, кафе, млеко, чај, кои не стоеле долго	Свежи кафе, млеко, чај, ладно месо, зеленчуци	Свежи кафе, млеко, чај, ладно месо, зеленчуци	Останата супа, сосови, печива, јајца, ориз, компири и оброци печени во рерна, пржена храна
Степен на валканост	мала	мала	мала	средна	средна
Количество на детергент Б: 25 cm^3 / 15 cm^3 А: 5 cm^3	-	**А	Б	А+Б	А+Б
	Претперење	Миење на 35°C	Миење на 40°C	Миење на 50°C	Миење на 65°C
	Крај	Плакнење со топла вода	Плакнење со ладна вода	Плакнење со ладна вода	Плакнење со млака вода
		Крај	Плакнење со топла вода	Плакнење со топла вода	Плакнење со топла вода
			Крај	Суво	Крај
				Крај	
Време на програмата (минути)	15	14	30	207	50
Потрошувачка на енергија (kW час)	0,02	0,57	0,74	0,66	1,29
Потрошувачка на вода (литри)	4,2	7,7	10,9	9,0	10,7

Двојно миење: Деликатните садови во горната корпа се мијат на понизок притисок, а садовите што се многу валкани од долната корпа се мијат на повисок притисок со помош на мотор со променлива брзина. Затоа, можете да миете и деликатни/помалку валкани садови и многу валкани садови истовремено.
*Мора да се извршат тестови во врска со режимот за исклучување и режимот за оставање во согласност со стандардот EN 62301, со помош на нивото на осветленост на еко режимот.
14-минутната програма за миење со млаз вода може да се користи за помалку валкани садови кои не стоеле долго. Погодна е за садови од четири лица. Миење со млаз вода 14 мин. Треба да се користи само детергент во прашок

ПОГЛАВЈЕ 5: ОПИС НА ПРОГРАМИТЕ

Елементи на програмите

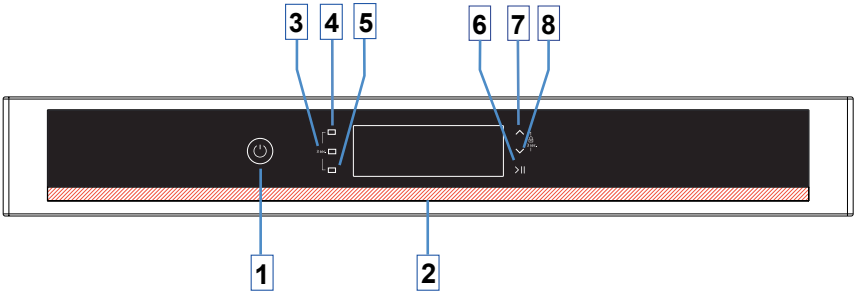
Број на програмата					
Име на програмата	Еко 5.4 л.	Двојно миење 65° C	Авто 30° C - 50° C	Авто 50° C - 60° C	Миење со пареа 65° C
Температура на миење	60° C	65° C	30-50° C	50-60° C	65° C
Вид на парчиња од храна	Свежи кафе, млеко, чај, ладно месо, зеленчуци	Супи, сосови, тестенини, јајца, пилав, компири и јадења од рерна, пржена храна, кои стоеле долго	Автоматски прилагодете го времето на миење со температурата и количеството на вода преку одредување на степенот на валканост на садовите		
Степен на валканост	средна	висока	мала	висока	висока
Количество на детергент Б: 25 cm^3 / 15 cm^3 А: 5 cm^3	А+Б	А+Б	Б	А+Б	А+Б
	Миење на 60°C	Миење на 40°C	Чекорите на миење се одредуваат автоматски според степенот на валканост.		
	Плакнење со ладна вода	Миење на 65°C			
	Плакнење со топла вода	Миење на 45°C			
	Суво	Плакнење со топла вода			
	Крај	Суво			
		Крај			
Време на програмата (минути)	177	113	79-91	102-122	161
Потрошувачка на енергија (kW час)	0,94	1,43	0,82	1,18	1,30
Потрошувачка на вода (литри)	5,4	15,4	10,6-17,7	10,9-18,5	20,3

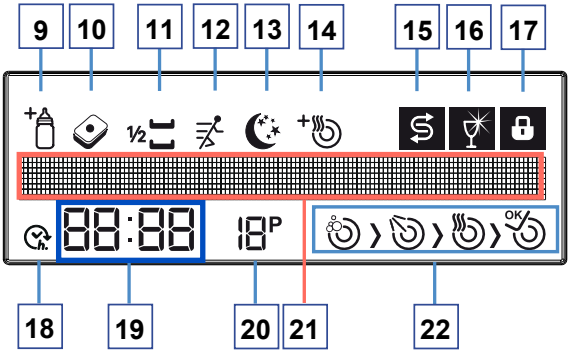
**Опцијата за заштеда на енергија е ВКЛУЧЕНА за програмата Еко 50 С.

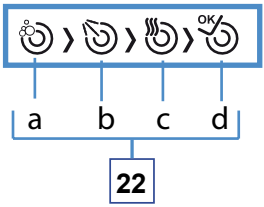
Предупредување: Нема чекор на сушење во програмите Миење со млаз вода 14 мин., Брза 30 мин. и Супер 50 мин. . Горенаведените вредности се тестирани во согласност со соодветните стандарди во лабораториски услови. Овие вредности може да варираат во зависност од условите на средината (напон на напојувањето, притисок на водата, температура на доводот на вода и амбиентална температура).
За да можат да ги достигнат наведените вредности за потрошувачка на енергија и вода, програмите Еко 5,4 и Еко 50 С мора да се извршат без никакви дополнителни опции, а опцијата за заштеда на енергија мора да биде вклучена.

ПОГЛАВЈЕ 6: ВКЛУЧУВАЊЕ НА МАШИНАТА И ИЗБИРАЊЕ НА ПРОГРАМА

Избор на програма и пуштање на машината







1- Вклучено/Исклучено
2- Рачка на вратата
3- Копче за потврда
4- Копче за опции
5- Копче за одложување
6- Копче за старт/пауза
7- Копче за избор нагоре
8- Копче за избор надолу
9- Индикатор за дополнителна хигиена
10- Индикатор за таблета
11- Индикатор за половично полнење
12- Индикатор за екстра брзо
13- Индикатор за екстра тивко
14- Индикатор за дополнително сушење
15- Индикатор за предупредување за нивото на сол
16- Индикатор за предупредување за нивото на средството за плакнење
17- Индикатор за заштита на деца
18- Индикатор за одложување
19- Индикатор за преостанато време/време на одложување
20- Индикатор за број на програма
21- Лента за информации на екранот
22- Индикатори за напредокот на циклусот на миење
а- Симбол за циклус на миење
б- Симбол за циклус на плакнење
в- Симбол за циклус на сушење
г- Симбол за крај на циклусот

ПОГЛАВЈЕ 6: ВКЛУЧУВАЊЕ НА МАШИНАТА И ИЗБИРАЊЕ НА ПРОГРАМА

КОПЧИЊА
Копче за вклучување/исклучување (1)
Кога ќе го притиснете копчето за вклучување/исклучување, машината се пушта, а екранот ја покажува последната користена програма; во позицијата исклучено, LED диодите на екранот се исклучени.

Рачка на вратата (2)
Користете ја рачката на вратата за да ја отворате и затворате вратата од машината.

Копче за потврда (3)
Ги потврдува (зачувува) дополнителните функции и поставки.

Копче за опции (4)
Ви овозможува да ги користите функциите во менито за дополнителни функции.(9-10-11-12-13-14)

Копче за одложување (5)
Го одложува времето на почнување на програмата што сте ја избрале (1-24 часа). Можете да го видите времето на одложување во индикаторот за преостанато време/време на одложување (19). Кога ќе се притисне копчето за одложување, индикаторот за одложување (18) се гледа на екранот.

Копче за старт/пауза (6)
Кога ќе го притиснете копчето за старт/мирување, започнува избраната програмата, а симболот за миење (а) се појавува на екранот. Може да ги следите фазите на миење на екранот. (22-а-б-в-г)

Копчиња за нагоре/надолу (7) (8)
Ви овозможува да пребарувате во менијата за програми, дополнителни функции, одложување и поставки.

Дополнителни функции
Функција за дополнителна хигиена (9)
Можете да ја изберете оваа функција за да добиете дополнителна хигиена и почист процес на миење преку менување на температурата на водата и времето на миење на програмата што сте ја избрале.

Функција за детергент во таблета (10)
Користете ја функцијата за детергент во таблета при користење на сол, средство за плакнење и комбиниран детергент со дополнителни својства.

Функција за половично полнење (11)
Може да се извршат три типови на миење со користење на функцијата за половично полнење: како на пример, во долната корпа, горната корпа и двете корпи.

Ако имате мала количина на садови во машината и ако мора да ги измиете, може, исто така, да ја активирате функцијата за половично полнење за некои програми. Ако имате садови во двете корпи, изберете ја функцијата за половично полнење и изберете ја позицијата во која двете слики се осветлени.

Ако имате садови само во горната корпа, изберете ја позицијата во која горната слика е осветлена.
Така, миењето ќе се изврши само во горната корпа на машината.

Ако имате садови само во долната корпа, изберете ја позицијата во која долната слика е осветлена. Така, миењето ќе се изврши само во долната корпа на машината. Кога ја користите оваа функција, осигурајте се дека нема садови во горната корпа.

Функција за екстра брзо (12)
Ги мие садовите со поголем притисок, со што се скратува времето на избраната програма и се обезбедува поекономично користење на водата.

Функција за екстра тивко (13)
Ги мие садовите со помал притисок, со што се обезбедува почувствително и тивко миење.

Функција за дополнително сушење (14)
Со функцијата за дополнително сушење, може да додадете дополнителни чекори на сушење на вашата програма и на тој начин да добиете посуви садови.

Индикатори за предупредување
Индикатор за предупредување за нивото на сол (15)
За да сфатите дали солта во машината е доволна или не, проверете го екранот за предупредување за нивото на сол. Ако овој екран е осветлен, наполнете ја преградата за сол.

Индикатор за предупредување за нивото на средството за плакнење (16)
За да сфатите дали средството за плакнење во машината е доволно или не, проверете го екранот за предупредување за нивото на средството за плакнење. Ако овој екран е осветлен, наполнете ја преградата за средство за плакнење.

ПОГЛАВЈЕ 6: ВКЛУЧУВАЊЕ НА МАШИНАТА И ИЗБИРАЊЕ НА ПРОГРАМА

Избор на програма и пуштање на машината
1- Притиснете го копчето за вклучување/исклучување.

Внимавајте: Изберете ја програмата за миење која е соодветна за вашите садови со помош на страницата за елементи на програмите во упатството за корисникот.

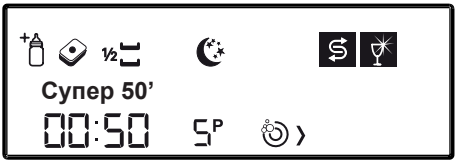
2- Може да ја изберете програмата за миење користејќи ги копчињата за избор нагоре/надолу (7,8).

Внимавајте: Може да го следите времето на програмата во индикаторот за време. (19)

3- Ако е потребно, може да изберете дополнителни функции со користење на копчето за опции (4).(9-10-11-12-13-14)

4- Може да ја стартувате програмата со притискање на копчето за старт/пауза. **„Програмата е активирана“** ќе се појави на екранот, а избраната програма ќе започне.

Кога ќе почне програмата, може да го видите името на избраната програма во лентата за информации на екранот (21), преостанатото време на миење во индикаторот за преостанато време (19) и програмскиот број на избраната програма во индикаторот за број на програма (20).



Внимавајте: Обидете се да не ја отворате вратата од машината додека работи; ако навистина морате да го направите тоа, стопирајте ја програмата со притискање на копчето за старт/пауза.
„Програмата е паузирана“ ќе се појави на екранот. Штом ќе го видите овој текст, може да ја отворите вратата. Може да излезе пареа кога ќе ја отворите вратата – бидете внимателни.
Програмата може да продолжи откако ќе ја затворите вратата и повторно ќе го притиснете копчето за старт/пауза. Кога ќе притиснете на копчето за старт/пауза, „Програмата е активирана“ ќе се појави на екранот.

Следење на програмата

Може да го следите напредокот со помош на симболите за следење на програмата на екранот.(22 - а,б,в,г).

Како што продолжува миењето, симболите за миење и сушење ќе се осветлат соодветно. Кога симболот за сушење е вклучен, машината ќе остане тивка околу 40-50 минути.

Не ја отворајте вратата пред да се вклучи сијаличката на индикаторот за завршување. Кога ќе заврши програмата, сијаличката на индикаторот за завршување се осветлува.

Кога ќе започне програмата која сте ја избрале, може да го видите предвиденото преостанато време во индикаторот за време.

ВНИМАВАЈТЕ: Неколку минути откако ќе заврши програмата, а ламбата за завршување ќе се осветли, може малку да ја отворите вратата и да ја оставите подотворена за процесот на сушење да биде побрз.

ВНИМАВАЈТЕ: Ако вратата од машината е отворена или се јавува прекин на струјата за време на миењето, машината ќе продолжи онаму каде што застанала откако ќе се затвори вратата или откако ќе се врати струјата.

ВНИМАВАЈТЕ: Ако дојде до прекин на струјата или ако вратата е отворена за време на сушењето, програмата ќе заврши. Машината ќе биде подготвена за избирање на нова програма.

ВНИМАВАЈТЕ: Вашата машина го извршува процесот на омекнување на водата во согласност со тврдоста на водата од водоводот. Поради ова, при некои миења, преостанатото време кон крајот може да биде различно од она што е посочено на почетокот. Вкупното време на програмата, исто така, зависи и од собната температура, температурата на водата од доводот и количината на садови.

ПОГЛАВЈЕ 6: ВКЛУЧУВАЊЕ НА МАШИНАТА И ИЗБИРАЊЕ НА ПРОГРАМА

Додавање дополнителни функции на програмата

Можете да ја промените програмата во зависност од тоа што претпочитате со додавање дополнителни функции на програмата за миење. Програмите за миење се дизајнирани така што да овозможат најдобро чистење земајќи го предвид видот на валканост, количеството на валканост и својствата на материјалите за миење. Дополнителните функции се создадени за да се заштеди време, вода и електрична енергија и на тој начин да се овозможи попрактично миење на садовите. На пример, ако сметате дека садовите ви се малку валкани, може да ја изберете брзата функција (12) и да го направите процесот на миење поекономичен во поглед на времето и водата.

Ако планирате да користите повеќенаменски детергент, ќе добиете подобри резултати со избирање на функцијата за детергент во таблета (10). Ако живеете на место каде што е поефтино струјата да се користи ноќе, може да ја изберете тивката функција (13) и да ги миете садовите поекономично и потивко; оваа функција е создадена, исто така, за почувствителн процес на миење.

Дополнителните функции не се погодни за секоја програма; може да ги најдете подолу погодните функции за програмите. За програмите кои не се погодни за функции, ќе видите дека индикаторот за функцијата не е осветлен.

ПРОГРАМИ	**ОПЦИИ**							
	Одложен старт	Половично полнење (3 режими)	Таблета	Заштита на деца	Екстра брзо	Дополнителна хигиена	Екстра тивко	Дополнително сушење
Претперење	X	X	--	X	--	--	--	--
Миење со млаз вода 14’	X	X	--	X	--	--	--	-
Брза 30’	X	X	--	X	--	--	--	X
Еко	X	X	X	X	X	X	X	X
Двојно миење	X	X	X	X	X	X	X	X
Супер 50‘	X	X	X	X	--	X	--	X
Еко 5,4 л.	X	X	X	X	X	X	X	X
Миење со пареа 65°C	X	X	X	X	--	X	--	X
Авто-нормална 50-60°C	X	X	X	X	--	X	--	X
Авто-деликатна 30-50°C	X	X	X	X	--	X	--	X

Функцијата „-“ не може да се избере; функцијата „x“ може да се избере.
**** Програмите се наведени општо и може да се разликуваат помеѓу моделите.**

ПОГЛАВЈЕ 6: ВКЛУЧУВАЊЕ НА МАШИНАТА И ИЗБИРАЊЕ НА ПРОГРАМА

За да додадете дополнителни функции на програмата;
1- Изберете ја соодветната програма за миење на вашите садови користејќи ги копчињата за нагоре/надолу (7, 8) откако ќе го притиснете копчето за опции.

2- Влезето во менито за дополнителни функции (4) со притискање на копчето за опции. Откако ќе ја изберете дополнителната функција користејќи ги копчињата за нагоре/надолу (7, 8), осветлете ги индикаторите за дополнителни функции (9-10-11-12-13-14) со притискање на копчето за потврда.

3- Може да ја стартувате програмата со притискање на копчето за старт/мирување. „Програмата е активирана“ ќе се појави на екранот.

Некои функции не можат да бидат избрани истовремено; погледнете ја шемата подолу

Опции	Одложен старт	Половично полнење (3 режими)	Таблета	Заштита на деца	Екстра брзо	Дополнителна хигиена	Екстра тивко	Дополнително сушење
Одложен старт		ОК	ОК	ОК	ОК	ОК	ОК	ОК
Половично полнење (3 режими)	ОК		ОК	ОК	ОК	ОК	ОК	ОК
Таблета	ОК	ОК		ОК	ОК	ОК	ОК	ОК
Заштита на деца	ОК	ОК	ОК		ОК	ОК	ОК	ОК
Екстра брзо	ОК	ОК	ОК	ОК		-	-	ОК
Дополнителна хигиена	ОК	ОК	ОК	ОК	ОК		-	-
Екстра тивко	ОК	ОК	ОК	ОК	ОК	-		ОК
Дополнително сушење	ОК	ОК	ОК	ОК	ОК	--	ОК	

Менување на програмата
Ако сакате да промените програма за миење откако истата е започната;
1- Паузирајте ја програмата со притискање на копчето за старт/пауза (6). „Програмата е паузирана“ ќе се појави на екранот.
2- Изберете ја посакуваната програма со притискање на копчињата за избор (7, 8).
3- Може да ја стартувате програмата со повторно притискање на копчето за старт/пауза. „Програмата е активирана“ ќе се појави на екранот.

Забелешка: Новата програма започнува од чекорот каде што застанала претходната програма. Забелешка: Ако сакате новата програма да почне од почеток, мора првин да ја откажете претходната програма, па потоа да изберете нова.

Откажување на програмата

1- Држете го копчето за старт/пауза (6) во рок од 3 секунди за да откажете програма.
2- На екранот ќе се прикаже израз („Откажување на програмата ..X“) за да ве извести уште колку секунди ќе мора да го држите копчето. 1 минута откако ќе го направите ова, ќе се појави „Програмата е завршена“.

3- По ова предупредување, може да изберете дополнителна функција или поставка за време. Внимавајте: Во зависност од чекорот каде што застанала откажаната програма, може да има остатоци од детергент во машината или на садовите.

ПОГЛАВЈЕ 6: ВКЛУЧУВАЊЕ НА МАШИНАТА И ИЗБИРАЊЕ НА ПРОГРАМА

Мени со поставки
За да влезете во менито со поставки, држете ги копчињата за опции и одложување во рок од 3 секунди. На екранот ќе се прикаже („Продолжете да притискате на ..X“) за да ве извести уште колку секунди ќе мора да го држите копчето. Кога оваа бројка ќе достигне нула, ќе ги видите поставките на менито на екранот. Може да се движите низ менито со користење на копчињата за избор. За да излезете од менито, може да ги држите копчињата за опции и одложување во рок од 3 секунди како што направивте при влегување во менито или може да го изберете седмиот ред во менито со копчето за потврда.

Содржината на менито е следнава:

1. Јазик
2. Тврдост на водата
3. Јачина на звук
4. Осветленост
5. Еко режим
6. Фабрички поставки
7. Заштеда на енергија
8. Излез од мени ↙

1- Поставки за јазик
Откако ќе влезете во поставките на менито, користете ги копчињата за избор нагоре/надолу за да го изберете јазикот. Ќе го видите следниов екран: (1. Јазик: X) во кој „X“ е тековниот јазик. После тоа, притиснете го копчето за потврда за да го активирате изборот на јазик и откако ќе го изберете новиот јазик, зачувајте го со повторно притискање на копчето за потврда.

Достапни јазици што можете да ги изберете:

Англиски	Грчки	Холандски	Полски
Турски	Хрватски	Шведски	Чешки
Француски	Руски	Дански	Словенечки
Германски	Фински	Шпански	Унгарски
Италијански	Норвешки	Португалски	

2- Поставка за тврдост на водата
Може да го најдете ова во делот каде е објаснета поставката за омекнување на водата.(страница 15)

3- Ниво на јачина на звукот

Овде може да го прилагодите нивото на звучните аларми за вашата машина. Откако ќе влезете во менито, изберете „3- Јачина на звук “ користејќи ги копчињата за избор. Тука ќе видите „Јачина на звук:“ (X: L1,L2,L3). L1 е најниското, а L3 е највисокото ниво на јачина на звукот. Откако ќе го притиснете копчето за потврда, активирајте „X“, изберете го посакуваното ниво на бучава и зачувајте го изборот со притискање на копчето за потврда уште еднаш.

4- Ниво на осветленост
Овде може да го прилагодите нивото на осветленост на екранот за вашата машина. Откако ќе влезете во менито, изберете „4- Осветленост“ користејќи ги копчињата за избор. Тука ќе видите „осветленост : X“ (X:L1,L2,L3). L1 е најниското, а L3 е највисокото ниво на осветленост. Изберете го посакуваното ниво на осветленост и зачувајте го изборот со притискање на Откако ќе го притиснете копчето за потврда, активирајте ги „X“ и копчето за потврда уште еднаш.

5- Еко режим
Овој режим заштедува енергија со минимизирање на нивото на осветленост на екранот по 30 секунди на неработење. Откако ќе влезете во менито, изберете „5- Еко режим“ користејќи ги копчињата за избор. Тука ќе видите „Еко режим: X“ (X: ДА или НЕ). Откако ќе го притиснете копчето за потврда, активирајте „X“; може да ја користите машината со вклучен или исклучен еко режим.

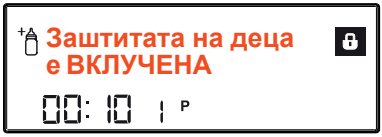
6- Фабрички поставки
За да ги отфрлите сите поставки што сте ги направиле и да ги вратите фабричките поставки, изберете „6- Фабрички поставки“ користејќи ги копчињата за избор. Тука ќе видите „6. Фабрички поставки: X“ (X: да или не). Откако ќе го притиснете копчето за потврда, активирајте „ X “; може да го зачувате изборот со избирање на изразот „Да“ или „Не“ и со повторно притискање на копчето за потврда. Кога ќе ги вратите фабричките поставки, машината ќе се врати на следниве поставки:

1- Јазик	: Англиски
2- Поставка за тврдост на водата	: L3
3- Јачина на звук	: L2
4- Осветленост	: L2
5 -Еко режим	: Не
7 -Заштеда на енергија	: Да

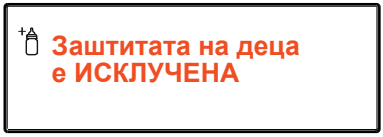
7 - Заштеда на енергија:
Опцијата за заштеда на енергија активира систем за отворање на вратата на крајот на програмата. Автоматскиот систем за отворање на вратата го обезбедува потребниот ефект на сушење при ниски температури на плакнење и ја намалува потрошувачката на енергија.

ПОГЛАВЈЕ 6: ВКЛУЧУВАЊЕ НА МАШИНАТА И ИЗБИРАЊЕ НА ПРОГРАМА

Заштита на деца:
Можете да спречите другите да ги менуваат вашите поставки додека машината е во функција. По започнувањето на програмата, истовремено притиснете ги копчето за избор нагоре (7) и копчето за избор надолу (8) во рок од 3 секунди. Овој екран ќе ве извести за тоа колку секунди треба да ги држите копчињата со „Продолжете да притискате на..X“. Кога ова време ќе заврши, се активира заштитата на деца, „Заштитата на деца е ВКЛУЧЕНА“ се појавува на екранот, а индикаторот (17) се осветлува. Кога заштитата на деца е активна, сите копчиња се деактивирани.



За да ја откажете заштитата на деца, истовремено притиснете ги копчето за избор нагоре (7) и копчето за избор надолу (8) во рок од 3 секунди. Овој екран ќе ве извести колку секунди треба да ги држите копчињата со „Продолжете да притискате на..X“. Кога ова време ќе заврши, се откажува заштитата на деца, „Заштитата на деца е ИСКЛУЧЕНА“ се појавува на екранот, а индикаторот (17)



Одложен старт:(Одложување на аларм)
Може да го одложите времето на почнување на избраната програма најмногу до 24 часа. Не може да направите поставка за одложување откако ќе почне програмата. За да можете да направите поставка за одложување, избраната програма не треба да е во функција.
1- Притиснете го копчето за одложување **(5)**
2- Часот „00:00“ е прикажан на лентата за информации на екранот **(19)**, а симболот за одложување **(18)** почнува да трепка.
3- Може да го наместите времето на одложување со копчињата за избор **(7,8)** на посакуваното време. Копчето „ “ **(7)** го зголемува времето за 1 час, додека пак копчето „v“ **(8)** го намалува за 1 час.

Со притискање на копчето за старт/пауза, може да го започнете одбројувањето до времето на одложување. Симболот за одложување (18) постојано ќе биде осветлен за време на овој период. Индикаторите за преостанато време/време на одложување (19) го прикажуваат времето на одложување. Откако ќе заврши одбројувањето, избраната програма ќе започне. Екранот на индикаторот ќе почне да го покажува времето што преостанува сè до крајот на избраната програма.

Менување на програмата или функција на одложување:
Паузирајте ја машината со притискање на копчето за старт/пауза; одбројувањето ќе престане, а„програмата е паузирана“ и „Тајмерот за одложување е активен“ се појавуваат на екранот. Ако ги притиснете копчињата без да ја паузирате машината, ќе добиете предупредувања како што се „Тајмерот за одложување е активен“ или „неважечки“. Откако ќе го паузирате одложувањето на алармот, може да изберете програми и да додадете функции на програмата како што беше споменато во соодветните теми. Со притискање на копчето за старт/пауза уште еднаш, може да го започнете одбројувањето до времето на одложување.

Ако сакате да ја откажете или да направите нова поставка за време кога машината го одложува алармот;
Ако сакате да го презакажете времето на одложување, запрете го одбројувањето со притискање на копчето за старт/мирување. Притиснете го копчето за одложување за да влезете во менито за одложување; наместете го новото време на одложување со притискање на копчињата за избор. Започнете го одбројувањето со притискање на копчето за старт/мирување.

Ако сакате да ја откажете поставката за одложување, држете го копчето за старт/пауза во рок од 3 секунди. Екранот ќе ве извести колку секунди треба да го држите копчето со „Откажување на програмата .. X“. На овој начин, се откажува одбројувањето на одложувањето.

Предупредувачки пораки:
Вашата машина дава повратни информации додека работи;

Кога ќе го видите предупредувањето дадено погоре;
1- Осигурајте се дека нема прекин на водата
2- Осигурајте се дека хидрантот е отворен
3- Ако и двете се точни, повикајте квалификуван мајстор. Кога и да се појави грешка што не можете да ја поправите, ќе се прикаже предупредувањето дадено погоре. Кога ќе го видите, повикајте квалификуван мајстор.

Јавете се во сервисот

Кога машината ќе ви ги даде предупредувањата дадени погоре, кодовите за грешка се наведени по дефиницијата. Може да најдете слични информации во делот „КОДОВИ ЗА ДЕФЕКТ И ШТО ДА НАПРАВИТЕ ВО СЛУЧАЈ НА ДЕФЕКТ“ во упатството за корисникот.

ФРЛАЊЕ НА СТАРАТА МАШИНА

Овој симбол на производот или пакувањето значи дека производот не треба да се третира како домашен отпад. Наместо тоа, треба да се достави до депонија за рециклирање на електрична и електронска опрема. Ќе помогнете да се избегнат загадувањето на животната средина и ризиците кон јавното здравје. Рециклирањето на материјалите ќе помогне да се зачуваат природните ресурси. За подетални информации во врска со рециклирањето на овој производ, контактирајте ја локалната власт или продавницата во која сте го купиле производот.

Машината за миење садови содржи биоциден производ во ПП филтерот на коритото за отпадна течност за да се спречи размножувањето на бактериите.Активна супстанца: цинк пиритион (CAS број: 13463-41-7)

Register your product here
WWW.SHARPHOMEAPPLIANCES.COM,
by registering with Sharp you become part of our For Life promise to always be there for you and your appliance.

Service & Support

Visit our website:
www.sharphomeappliances.com

Or contact us:

%100 recycleable paper

SHARP

Home Appliances

Pranje posuđa

SR Korisničko uputstvo

Pranje posuđa

QW-GT45F444I-DE
QW-GT45F444W-DE

For Life

SADRŽAJ

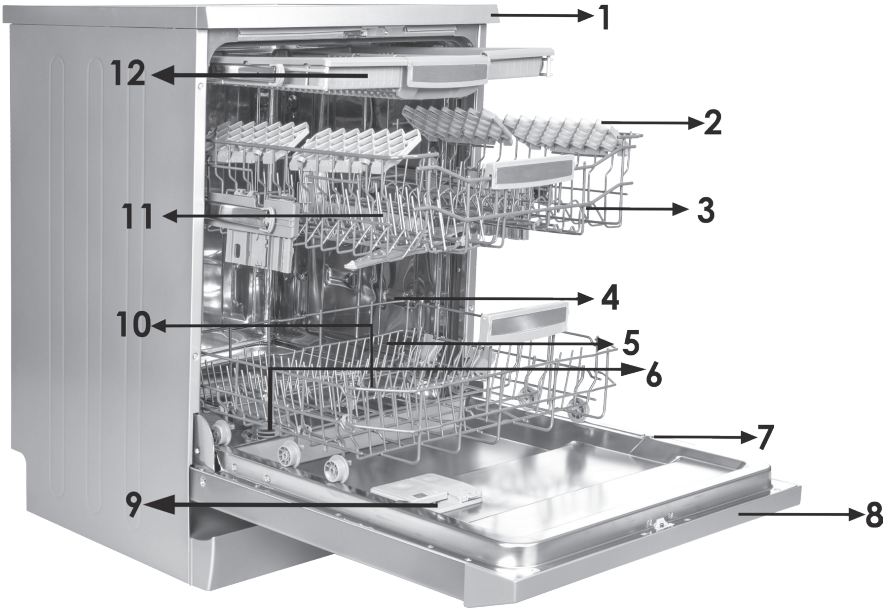
POGLAVLJE 1: OPIS PROIZVODA
Tehničke specifikacije 5
Poštovanje standarda i podaci o testu 5
POGLAVLJE 2: BEZBEDNOSNE INFORMACIJE I PREPORUKE
Recikliranje 6
Bezbednosne informacije 6
Preporuke 8
Stvari koje ne odgovaraju pranju u mašini za posuđe 8
POGLAVLJE 3: INSTALIRANJE MAŠINE
Pozicioniranje mašine 9
Povezivanje sa vodom 9
Crevo za ulaz vode 10
Crevo za izlaz vode 10
Električno povezivanje 11
Postavljanje donjeg dela mašine 12
POGLAVLJE 4: PUNJENJE VAŠE MAŠINE ZA POSUĐE
Stalak za posuđe 14
Alternativna punjenja korpe 16
POGLAVLJE 5: OPISI PROGRAMA
Stavke programa 17
POGLAVLJE 6: UKLJUČIVANJE MAŠINE I BIRANJE PROGRAMA
Izbor programa i pokretanje mašine 21
Praćenje programa 22
Dodavanje dodatnih funkcija programa 23
Menjanje programa 24
Meni podešavanja 25

Poštovani korisniče, naš cilj je da vam ponudimo proizvode visokog kvaliteta koji prevazilaze vaša očekivanja. Vaš uređaj je proizveden u modernim objektima i pažljivo je testiran u vezi kvaliteta.

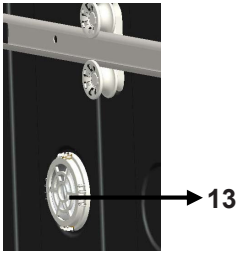
Pre korišćenja vašeg uređaja, pažljivo pročitajte ovaj vodič koji uključuje osnovne informacije zarad bezbednog instaliranja, održavanja i korišćenja.

Instrukcije za rukovanje važe za nekoliko modela. Zato može da dođe do razlika.

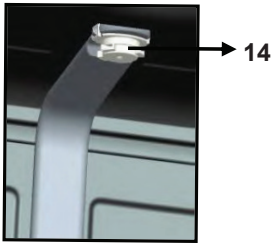
POGLAVLJE 1: OPIS PROIZVODA



1. Gornji radni deo
2. Gornja korpa sa držačima
3. Gornja ručka za sprej
4. Donja korpa
5. Donja ručka za sprej
6. Filteri
7. Ploča za oznaku
8. Kontrolna ploča
9. Dozator za deterdžent i pomoć ispiranju
10. Dozator za so
11. Gornja bravica korpe za praćenje
12. Gornja korpa za escajg



Jedinica za turbo sušenje:
Ovaj sistem nudi bolji učinak sušenja za vaše posuđe.



Ručica za sprej na plafonu:
Nudi bolje pranje za posuđe pri gornjoj korpi.

Tehničke specifikacije

Kapacitet	Podešavanja za 14 mesta
Visina	850 mm
Visina (bez gornjeg radnog dela)	820 mm
Širina	598 mm
Dubina	598 mm
Neto težina	62 kg
Dovod napajanja	220-240 V, 50 Hz
Ukupno napajanje	1900 W
Snaga grejanja	1800 W
Snaga pumpe	100 W
Snaga drenažne pumpe	30 W
Dovod vodenog pritiska	0,03 MPa (0,3 bara)-1 MPa (10 bari)
Struja	10 A

Usklađenost sa standardima i podaci o testiranju / Deklaracija EU o usklađenosti

Ovaj proizvod zadovoljava zahteve svih primenljivih direktiva EU sa odgovarajućim harmonizovanim standardima, koji pružaju oznaku CE.

Molimo vas da posetite **www.sharphomeappliances.com** zarad elektronske kopije ovog uputstva za korišćenje.

Recikliranje

• Reciklirani materijali se koriste u određenim komponentama i pakovanjima.
• Plastični delovi su obeleženi sa internacionalnim skraćenicama: (>PE<, >PS< , >POM<, >PP<,)
• Delovi od kartona su proizvedeni od recikliranog papira koji treba da se ukloni u kontejnere za uklanjanje otpadnog papira za recikliranje.
• Takvi materijali ne odgovaraju kantama za otpad. Treba da se dostave centrima za reciklažu umesto toga.
• Kontaktirajte odgovarajuće centre kako biste dobili informacije u vezi sa metodama i tačkama uklanjanja.

Bezbednosne informacije

Kada primite dostavu svoje mašine

• Ako vidite bilo kakvu štetu na pakovanju vaše mašine, molimo vas da obavestite prodavca.
• Otpakujte materijale za pakovanje kao što je navedeno i uklonite ih u skladu sa pravilima.

Stavke na koje treba obratiti pažnju u toku instalacije mašine

• Izaberite odgovarajuće, sigurno i ravno mesto za instaliranje vaše mašine.
• Izvršite instalaciju i povezivanje vaše mašine sledeći instrukcije.
• Preporučujemo da mašina bude instalirana od strane ovlašćenog instalatera i da treba da je servisira samo ovlašćeni tehničar.
• Samo originalni rezervni delovi treba da se koriste sa mašinom.
• Pre instaliranja, uverite se da je mašina isključena.
• Proverite da li je unutrašnji sistem električnih osigurača povezan u skladu sa propisima.
• Sva električna povezivanja moraju da odgovaraju vrednostima na ploči za oznaku.
• Postarajte se da mašina ne stoji na dovodnom kablu za struju.
• Nikada ne koristite produžni kabl ili višenamensku utičnicu za uspostavljanje povezivanja.
Utikač treba da bude pri ruci nakon instalacije.
• Nakon instalacije, prvi put je pokrenite praznu.

Za svakodnevno korišćenje

• Ova mašina je za korišćenje u domaćinstvu; ne koristite je za bilo šta drugo. Komercijalno korišćenje mašine za pranje posuđa će poništiti garanciju.
• Ne koristite deterdžente i pomoć za ispiranje koji nisu naročito dizajnirani za mašine za pranje posuđa. Nepravilno korišćenje takvih stavki može da poništi garanciju.
• Usled rizika od eksplozije, ne stavljajte u deo mašine za pranje posuđa bilo kakve hemikalije koje mogu da se rastvore.
• Proverite da li su stvari od plastike otporne na toplotu pre nego što ih operete.

• Ovaj aparat mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i iznad i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim osobinama ili nedostatkom iskustva i znanja ako su nadgledani ili su im date instrukcije u vezi korišćenja uređaja na siguran način i koji razumeju opasnosti koje postoje. Deca ne treba da se igraju sa uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne treba da se izvrše od strane dece bez nadgledanja.
• Ne stavljajte neodgovarajuće i teške stvari iznad kapaciteta korpe u svoju mašinu. SHARP neće odgovarati za bilo kakvu štetu na unutrašnjim delovima.
• Vrata ne treba da se otvore dok mašina radi. Bezbednosni uređaj će se postarati da se mašina zaustavi ako se otvori.
• Da biste izbegli nesreće, ne ostavljajte otvorena vrata.
• Postavite noževe i druge objekte koji imaju oštre ivice u korpu za escajg u poziciji gde su oštrice na dole.
• Ako je dovodni kabl oštećen, mora da se zameni od strane SHARP-a, ili njegovog servisnog agenta.
• Ako je opcija čuvanja energije izabrana kao „Da”, vrata će se otvoriti na kraju programa. Ne silite da se vrata zatvore kako biste izbegli štetu nad mehanizmom automatskih vrata za 1 minut. Vrata moraju da se otvore 30 minuta kako bi se dobilo efektivno sušenje (u modelima sa sistemom automatskog otvaranja vrata).
Upozorenje: Ne stajte ispred vrata nakon što se signal za automatsko otvaranje čuje.

Za bezbednost vaše dece

• Nakon uklanjanja pakovanja mašine, postarajte se da je materijal za pakovanje van dodira dece.
• Ne dozvolite deci da se igraju ili da uključuju mašinu.
• Ne dozvolite da deca budu u blizini deterdženata i pomagala za ispiranje.
• Neka deca budu podalje od mašine dok je otvorena jer možda još uvek postoje ostaci od supstanci za čišćenje unutar mašine.
• Postarajte se da vaša stara mašina ne bude nikakva opasnost za vašu decu. Deca su poznata po tome da mogu da se zaglave u stare mašine.I Da biste sprečili ovakvu situaciju, polomite bravicu na vašoj mašini i otkinite električne kablove.

U slučaju greške

• Bilo kakva opravka koju vrši neko ko nije ovlašćeni servisni zastupnik će poništiti vašu garanciju.
• Pre bilo kakvog rada na mašini, postarajte se glavni kablovi mašine budu izolovani. Isključite osigurač ili isključite mašinu. Ne vucite za kabl kada ga isključujete. Postarajte se da zatvorite česmu za vodu.

Preporuke

• Za čuvanje energije i vode, uklonite teške ostatke sa vašeg posuđa pre nego što stavite posuđe u mašinu. Uključite mašinu nakon što je u potpunosti napunite.

• Koristite program predpranja samo kada je neophodno.

• Stavite stvari koje imaju udubljenje kao što su činije, čaše i duboke činije u mašinu na takav način da su okrenuti ka dole.

• Ne preporučuje se da preopteretite svoju mašinu ili da je napunite na neki drugi način od onog koji je naveden.

Stvari koje ne treba prati:

•Pepeo od cigareta, ostatke od sveća, polituru, farbu, hemijske supstance, materijale od legure gvožđa.

• Viljuške, kašike i noževi sa drvenim ili ručkama od kostiju ili slonove kosti ili ručke od sedefa; zalepljene stvari, stvari uprljane od abrazivnih, acidičnih ili bazičnih hemikalija.

• Plastične stvari koje nisu otporne na toplotu, bakar ili posude obložene kalajem.

• Aluminijumske i srebrne objekte (mogu da promene boju, postanu mat).

• Određeni tipovi delikatnog stakla, porcelana sa ornamentnim šablonima koji su štampani jer se izbeljuju čak i nakon prvog pranja; određene stvari od kristala jer gube transparentnost tokom vremena, escajg koji nije otporan na toplotu, kristalne čaše, daske za sečenje, stvari proizvedene sa sintetičkim vlaknima.

• Upijajuće stvari kao što su sunđeri ili kuhinjske krpe ne treba prati.

Upozorenje: Postarajte se da u narednoj kupovini kupite komplete otporne na pranje u mašini za pranje posuđa.

INSTALIRANJE MAŠINE

Pozicioniranje mašine

Kada određujete mesto za instalaciju, birajte pristupno mesto za lako punjenje i pražnjenje posuđa.

Ne stavljajte svoju mašinu na bilo koju lokaciju gde postoji mogućnost da sobna temperatura opadne ispod 0°C.

Pre pozicioniranja, izvadite mašinu iz pakovanja tako što ćete da sledite upozorenja koja se nalaze na pakovanju.

Pozicionirajte mašinu u blizini česme ili drenaže. Treba da postavite svoju mašinu, uzimajući u obzir da njena povezivanja ne mogu da se promene kada su jednom načinjena.

Ne hvatajte mašinu za vrata ili ploču kako biste je pomerili.

Postarajte se da ostavite dovoljno mesta sa svih strana mašine za njeno pomeranje nazad i napred u toku čišćenja.

Postarajte se da creva za ulaz i izlaz vode ne budu priklještena dok pozicionirate mašinu. Takođe se postarajte da mašina ne stoji na električnom kablu.

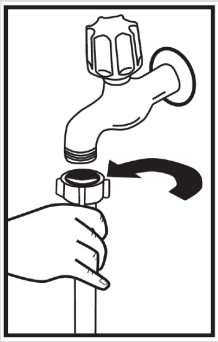
Podesite prilagodljive nogice mašine tako da može da stoji pravo i balansirano.

Pravilno pozicioniranje mašine obezbeđuje otvaranje i zatvaranje vrata bez problema.

Ako se vrata mašine ne zatvore pravilno, proverite da li ej mašina stabilna na podu ili nije, prilagodite nogice i postarajte se da bude na stabilnoj poziciji.

Povezivanje sa vodom

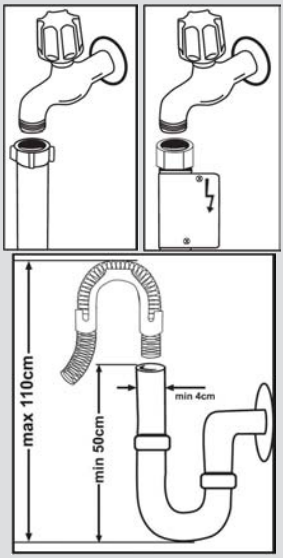
Vodovodne instalacije unutra moraju da odgovaraju instalaciji mašine za pranje posuđa. Takođe, preporučujemo da stavite filter na ulaz u vašu kuću kako biste izbegli štetu nad vašom mašinom usled zagađenja (pesak, glina, rđa, itd.) koje može povremeno da se unese putem dovoda vode iz glavnih cevi ili unutrašnje vodovodne instalacije i da biste sprečili pojavu žutila i oblika naslaga nakon pranja.



Crevo za ulaz vode

Ne koristite crevo za ulaz vode iz svoje stare mašine. Koristite novu koja je dostavljena sa vašom mašinom umesto toga. Ako povežete novo ili dugačko - nekorišćeno crevo za ulaz vode na vašu mašinu, pustite vodu krou nju neko vreme pre nego što napravite povezivanje. Povežite crevo za ulaz vode direktno na slavinu ulaza vode. Pritisak koji dostavlja slavina treba da bude pri minimalno 0,03 Mpa i pri maksimalno 1 Mpa. Ako je vodeni pritisak iznad 1 Mpa, ventil za otpuštanje pritiska treba da se postavi između.

Nakon što napravite povezivanje, slavina treba u potpunosti da se uključi i da se proveri tvrdoća vode. Zarad bezbednosnih razloga, preporučujemo da isključite vodu sa slavine kada se mašina neće koristiti produženi vremenski period.

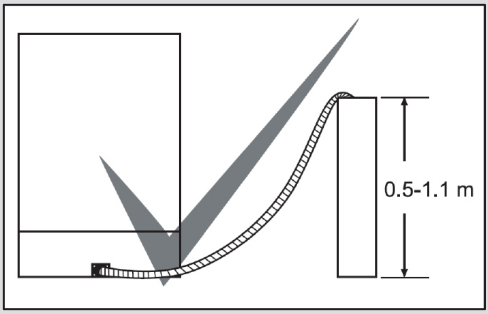


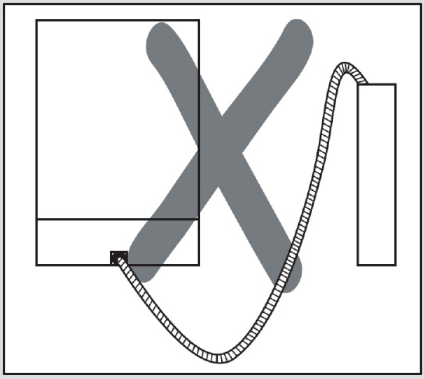
NAPOMENA: Odvodna cev za zaustavljanje vode se koristi na nekim modelima. Sa Akvastopom, potencijalno opasna tenzija postoji. Ne secite Akvastop vodeni sisak. Ne dopustite da se savije ili iskrivi.

Crevo za izlaz vode

Crevo za drenažu vode može da se poveže ili direktno na rupu za drenažu vode ili na lavabo izliva slavine. Korišćenjem specijalne presavijene cevi (ako je dostupna) voda može da se direktno iscedi u lavabo putem spajanja presavijene cevi preko kraja lavaboa. Ovo povezivanje treba da bude između 50 i 110 cm od podne ploče.

Upozorenje: Kada se koristi crevo za drenažu koje je duže od 4 m, posuđe će možda ostati prljavo. U tom slučaju, SHARP ne snosi odgovornost.





Električno povezivanje

Uzemljen utikač vaše mašine treba da je povezan na uzemljen izlaz koji je napajan od strane odgovarajućeg napona i struje. Ako ne postoji instalacija za uzemljenje, neka je izvrši kompetentni električar. U slučaju korišćenja bez instaliranog uzemljenja, naša kompanija neće odgovarati za bilo kakav gubitak pri upotrebi koji može da se pojavi.

Vrednost struje unutrašnjeg osigurača treba da bude 10-16 A.

Vaša mašina je podešena prema 220-240 V. Ako je glavno napajanje na vašoj lokaciji 110 V, povežite transformer od 110/220 V i 3000 W između.

Mašina ne treba da se uključi u toku pozicioniranja.

Uvek koristite obloženi utikač koji je dostavljen sa mašinom.

Korišćenje pri niskom naponu će dovesti do pada u kvalitetu pranja.

Električni kabl mašine treba da se zameni samo od strane ovlašćenog servisa ili ovlašćenog električara. Nemogućnost da se to uradi može da dovede do nesreća.

POGLAVLJE 3: INSTALIRANJE MAŠINE

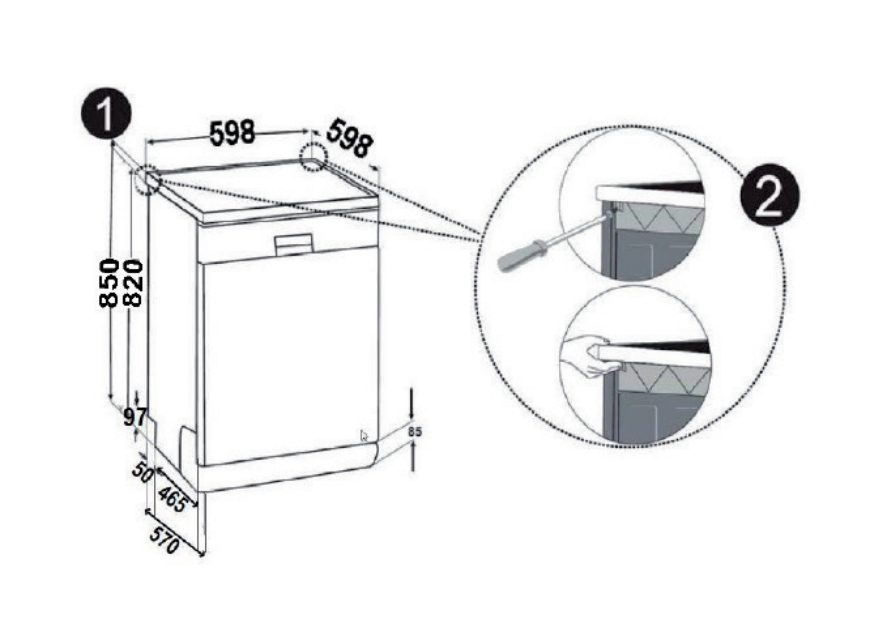
Zarad bezbednosnih razloga, preporučujemo da isključite utikač kada se mašina neće koristiti produženi vremenski period.

Kako biste sprečili strujni udar, ne isključujte je dok su vam ruke mokre.

Kada isključujete svoju mašinu sa glavnog napona, uvek povucite utikač. Nikada ne vucite sam kabl.

Postavljanje donjeg dela mašine

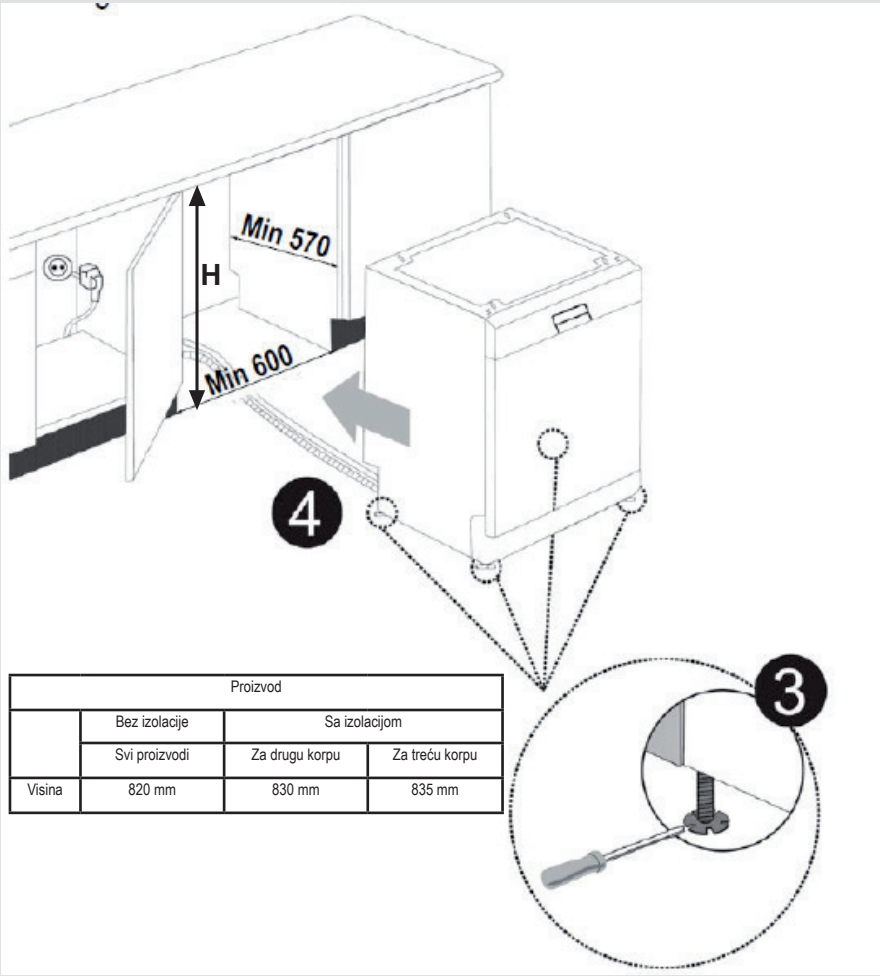
Ako želite da postavite svoju mašinu u donji deo, proverite da li ima dovoljno prostora ispod vašeg gornjeg dela i da li žičenje-cevovod odgovaraju za to.**1** Ako odlučite da je prostor pod donjim delom odgovarajući za postavljanje vaše mašine, uklonite gornji radni deo kao što je prikazano na ilustraciji. **2**



Upozorenje: Površina ispod koje stavite mašinu kada uklanjate njen gornji radni deo mora da bude stabilna da bi se izbegli problemi sa ravnotežom.

Da biste uklonili gornji radni deo, uklonite šrafove koji drže gornji radni deo koji se nalazi na zadnjem delu mašine; zatim gurnite prednju ploču 1 cm od prednje strane ka zadnjoj i podignite je.

Prilagodite nogice mašine prema padu poda.**3** Postavite svoju mašinu gurajući je ispod tako da se creva ne nagnječe ili saviju.**4**

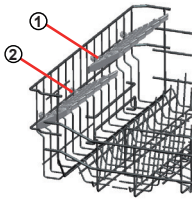


Proizvod			
	Bez izolacije	Sa izolacijom	
	Svi proizvodi	Za drugu korpu	Za treću korpu
Visina	820 mm	830 mm	835 mm

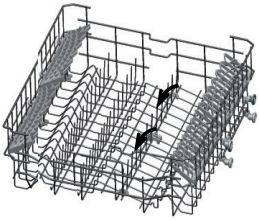
Upozorenje: Nakon uklanjanja gornjeg radnog dela, mašina treba da se postavi na takvo zatvoreno mesto čije su dimenzije pokazane na slici.

POGLAVLJE 4: PUNJENJE VAŠE MAŠINE ZA POSUĐE

PUNJENJE VAŠE MAŠINE ZA POSUĐE
Pravilno stavite posuđe u mašinu.
Postoji dve odvojene korpe za stavljanje posuđa u vašu mašinu. Niža korpa je za okrugle i duboke stvari.
Gornja korpa je za tanke i uske stvari. Preporučuje se da koristite rešetku za escajg kako biste dobili najbolji rezultat.
Da biste izbegli bilo kakve moguće ozlede, stavite posuđe koje imaju dugu dršku i oštro je naopako tako da oštri delovi budu dole ili horizontalno na korpama.
Upozorenje: Stavite svoje posuđe na mašinu tako da neće sprečiti gornje i donje ručke spreja da se vrte.

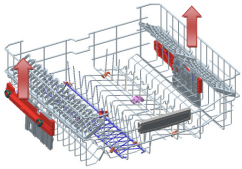


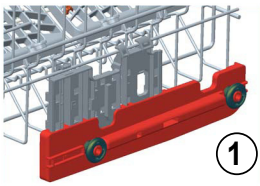
Stalak za posuđe
Možete da stavite različite veličine čaša ispod stalaka zahvaljujući prilagodljivoj karakteristici visine. Možete da koristite stalke u 2 različite visine.

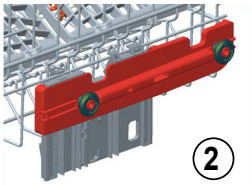


Stalci koji mogu da se saviju
Stalci koji mogu da se saviju na gornjoj korpi su dizajnirani kako bi vam dopustili da lakše stavite velike stvari kao što su šerpe, tiganji, itd. Ako je neophodno, svaki deo može odvojeno da se savije, ili svi mogu da se saviju i može da se dobije veći prostor. Da biste prilagodili stalke koji mogu da se saviju, ili ih izdignite ka gore ili ih presavijte ka dole.

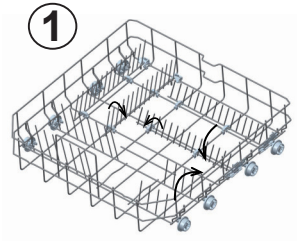
Prilagođavanje visine gornje korpe dok je puna
Mehanizam prilagođavanja visine korpe na gornjoj korpi mašine je dizajniran da vam dopusti da prilagodite visinu svoje gornje korpe na gore ili na dole, bez njenog uklanjanja sa mašine kada je puna i da kreirate veliki prostor na vrhu ili dnu područja vaše mašine po potrebi. Korpa vaše mašine je podešena na gornju poziciju u fabričkom podešavanju. Kako biste podigli svoju korpu, držite je sa obe strane i povucite je na gore. Kako biste je spustili, ponovo je držite sa obe strane i ostavite je. U mehanizmu prilagođavanja pune korpe, postarajte se da obe strane budu u istoj poziciji. (gore ili dole)

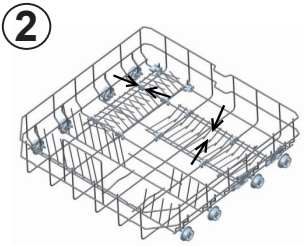






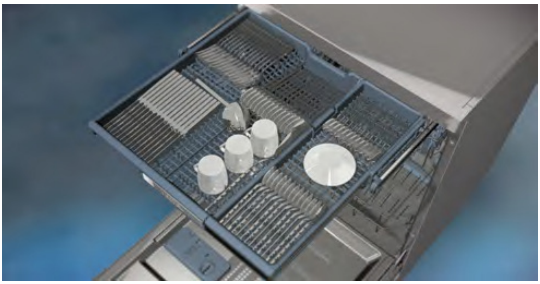
Donja korpa
Stalci na sklapanje
Na donjoj korpi mašine, postoji četiri stalka za sklapanje koji su dizajnirani da vam dopuste da lakše stavite velike stvari kao što su činije, tiganji, itd. Ako je potrebno, svaki deo može odvojeno da se sklopi, ili sve može da se sklopi i veći prostor može da se dobije. Da biste ih prilagodili, podignite ih na gore ili ih sklopite.



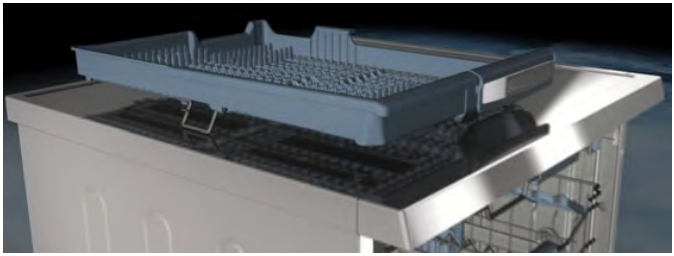


POGLAVLJE 4: PUNJENJE VAŠE MAŠINE ZA POSUĐE

Gornja korpa za escajg
Gornja korpa za escajg je dizajnirana za viljuške, kašike i noževe, duge posude i male stvari



Jer lako može da se izvadi iz mašine, to dopušta posuđu da se izvadi iz mašine zajedno sa korpom nakon pranja.

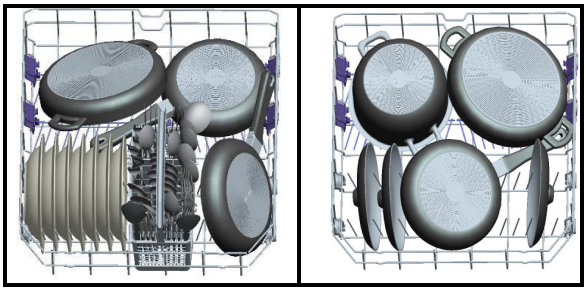


Gornja korpa za escajg se sastoji iz dva dela; ako treba da napravite mesto za posuđe na gornjoj korpi, možete da izvadite levi ili desni deo gornje korpe za escajg kako biste dobili više mesta.

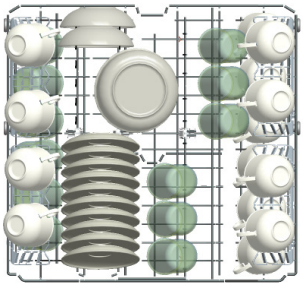
Upozorenje: Viljuške i drugi oštri objekti moraju da se stave horizontalno u korpu za escajg.

POGLAVLJE 4: PUNJENJE VAŠE MAŠINE ZA POSUĐE

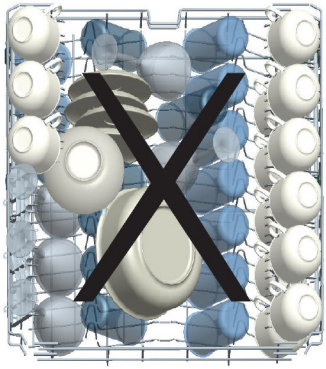
Alternativna punjenja korpe
Donja korpa

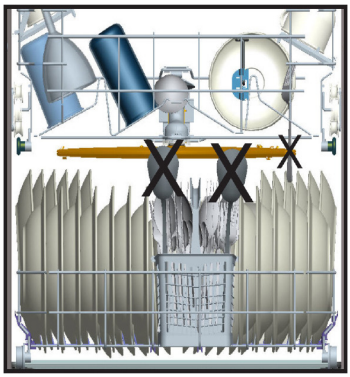


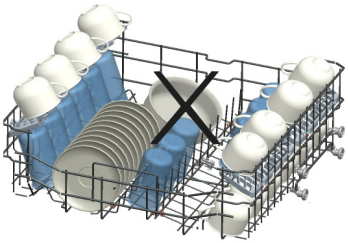
Gornja korpa

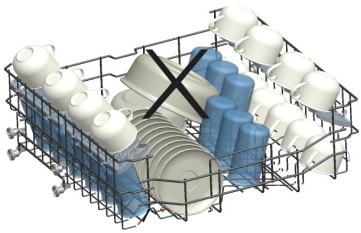


Punjenje sa greškom









Važna napomena za testne laboratorije
Za detaljne informacije u vezi testova učinka, molimo vas da kontaktirate sledeću adresu: „dishwasher@standardtest.info” . U svojoj e-pošti, molimo vas da dostavite ime modela i serijski broj (20 cifara) koje možete da nađete na vratima uređaja.

POGLAVLJE 5: OPISI PROGRAMA

Stavke programa

Br. programa					
Naziv programa	Predpranje	* *Džet pranje 14’	Brzo 30’	Eko**	Super 50’
Temperatura pranja	-	35 °C	40 °C	50 °C	65 °C
Tip dela hrane	Sveža manje prljava, kafa, mleko, čaj	Manje prljava, kafa, mleko, čaj, ne drži se dugo	Sveža kafa, mleko, čaj, salama, povrće	Sveža kafa, mleko, čaj, salama, povrće	Supa, sos, testo, jaje, pirinač, krompir i hrana koja se peče urerni, pečena hrana
Nivo zagađenja	nisko	nisko	nisko	srednje	srednje
Količina deterdženta B: 25 cm^3 / 15 cm^3 A: 5 cm^3	-	**A	B	A+B	A+B
	Predpranje	35 °C pranje	40 °C pranje	50 °C Pranje	65 °C pranje
	Kraj	Vruće ispiranje	Hladno ispiranje	Hladno ispiranje	Mlako ispiranje
		Kraj	Vruće ispiranje	Vruće ispiranje	Vruće ispiranje
			Kraj	Suvo	Kraj
				Kraj	
Period programa (minuta)	15	14	30	207	50
Potrošnja struje (kW sati)	0,02	0,57	0,74	0,66	1,29
Potrošnja vode (litara)	4,2	7,7	10,9	9,0	10,7

Duplo pranje: Delikatno posuđe u gornjoj korpi se pere pri manjem pritisku a teško uprljano posuđe u donjoj korpi se pere pri većem pritisku uz pomoć motora razne brzine. Prema tome, možete da perete i delikatno/manje uprljano posuđe i dosta uprljano posuđe u isto vreme.
*Režim isključeno i levi režim uključeno testiran je u skladu sa EN 62301 standardom, mora da se izvrši uz Eko režim nivo svetline.
Program džet pranja 14 min. može da se koristi za manje uprljano posuđe koja se nisu dugo čuvala. Odgovara posuđu za četiri osobe. Džet pranje 14 min. Samo prašak za pranje treba da se koristi.

POGLAVLJE 5: OPISI PROGRAMA

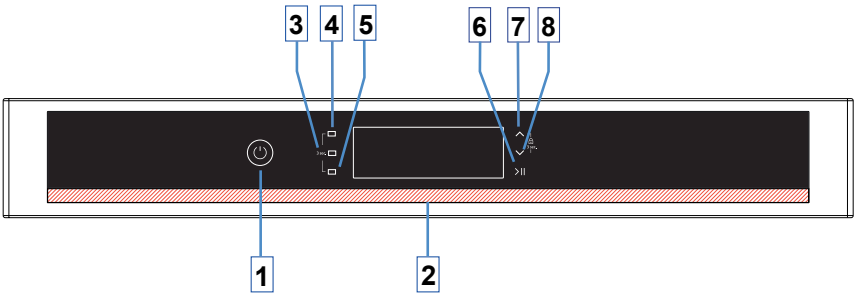
Stavke programa

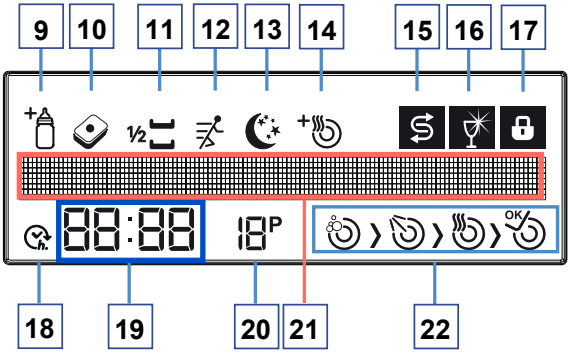
Br. programa					
Naziv programa	Eko 5,4 l	Duplo pranje 65 °C	Auto 30 °C - 50 °C	Auto 50 °C - 60 °C	Pranje na paru 65 °C
Temperatura pranja	60 °C	65 °C	30-50 °C	50-60 °C	65 °C
Tip dela hrane	Sveža kafa, mleko, čaj, salama, povrće	Supe, sosovi, testo, jaja, pilav, krompir i hrana iz rerne, pečena hrana, hrana koja se dugo čuva	Automatski prilagodite vreme pranja sa temperaturom i količinom vode utvrđujući nivo zagađenja posuđa		
Nivo zagađenja	srednje	visoko	nisko	visoko	visoko
Količina deterdženta B: 25 cm^3 / 15 cm^3 A: 5 cm^3	A+B	A+B	B	A+B	A+B
	60 °C pranje	40 °C pranje	Koraci za pranje se automatski utvrđuju prema nivou zagađenosti.		
	Hladno ispiranje	65 °C pranje			
	Vruće ispiranje	45 °C pranje			
	Suvo	Vruće ispiranje			
	Kraj	Suvo			
		Kraj			
Period programa (minuti)	177	113	79-91	102-122	161
Potrošnja struje (kW sati)	0,94	1,43	0,82	1,18	1,30
Potrošnja vode (litara)	5,4	15,4	10,6-17,7	10,9-18,5	20,3

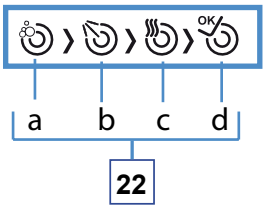
**Opcija uštede energije je UKLJUČENA za Eko 50 C program.
Upozorenje: Ne postoji korak za sušenje u programima džet pranja 14 min, brzo 30 min i super 50 min.
. Vrednosti iznad su testirane u skladu sa standardima u laboratorijskim uslovima. Ove vrednosti mogu da se razlikuju usled uslova okoline (napon struje, vodeni pritisak, temperatura ulaza vode i ambijentalna temperatura).
Da biste došli do vrednosti navedene energije i potrošnje vode; Eko 5.4 i Eko 50 C programi moraju da se izvršavaju bez dodatnih opcija a opcija uštede energije mora da bude uključena.

POGLAVLJE 6: UKLJUČIVANJE MAŠINE I BIRANJE PROGRAMA

Izbor programa i pokretanje mašine







1- Uključeno/Isključeno
2- Ručka vrata
3- Dugme za potvrdu
4- Dugme za opciju
5- Dugme za odgađanje
6- Dugme Pokretanje/Pauza
7- Dugme za izbor na gore
8- Dugme za izbor na dole
9- Indikator ekstra higijene
10- Indikator tablete
11- Indikator za polu ubačenu mašinu
12- Indikator za ekstra brzo
13- Indikator za ekstra tiho
14- Indikator za ekstra sušenje
15- Indikator upozorenja za nivo soli
16- Indikator upozorenja za nivo pomoći pri ispiranju
17- Indikator zaključavanje za decu
18- Indikator za odgađanje
19- Preostalo vreme/Indikator odgođenog vremena
20- Indikator za broj programa
21- Linija za prikaz informacija
22- Indikatori za progres ciklusa pranja
a- Simbol za ciklus pranja
b- Simbol za ciklus ispiranja
c- Simbol za ciklus sušenja
d- Simbol za kraj ciklusa

POGLAVLJE 6: UKLJUČIVANJE MAŠINE I BIRANJE PROGRAMA

DUGMAD
Dugme za napajanje Uključeno/Isključeno (1)
Kada pritisnete dugme uključeno/isključeno, mašina se uključuje i prikaz pokazuje poslednji korišćeni program; u poziciji isključeno, LED-ovi na prikazu su isključeni.

Ručka vrata (2)
Molimo vas da koristite ručku vrata da biste otvorili-zatvorili vrata svoje mašine.

Dugme za potvrdu (3)
Potvrđuje (čuva) dodatne funkcije i podešavanja.

Dugme za opciju (4)
Dozvoljava vam da koristite funkcije u meniju dodatnih funkcija.(9-10-11-12-13-14)

Dugme za odgađanje (5)
Odgađa početno vreme programa koji ste izabrali (1-24 sata). Možete da vidite vreme odgađanja u preostalom vremenu/indikatoru tajmera odgađanja (19). Kada se dugme odgađanja pritisne, indikator odgađanja (18) se vidi na prikazu.

Dugme za pokretanje/pauziranje (6)
Kada pritisnete dugme za pokretanje/pauziranje, izabran program se pokreće i simbol za pranje (a) se pojavljuje na prikazu. Možete da pratite faze pranja na prikazu. (22-a-b-c-d)

Dugmad gore/dole (7) (8)
Dopušta vam da pregledate program, dodatne funkcije, odgađanja i menije podešavanja.

Dodatne funkcije
Funkcija ekstra higijene (9)
Možete da izaberete ovu funkciju kako biste dobili ekstra higijenu i čistiji proces pranja menjajući temperaturu vode i vreme pranja programa koji ste izabrali.

Funkcija za deterdžent tabletu (10)
Molimo vas da koristite funkciju za deterdžent tabletu dok koristite so, tečnost za ispiranje ili kombinovani deterdžent sa dodatnim karakteristikama.

Funkcija polu punjenja (11)
Tri vrste pranja mogu da se izvrše koristeći funkciju sa polupunom mašinom: ona koja je u donjoj korpi, gornjoj korpi i obe korpe.

Ako imate malu količinu posuđa u svojoj mašini i ako treba da ih operete, takođe možete da dodatno aktivirate funkciju polu punjenja u nekim programima. Ako imate posuđe u obe korpe, pritisnite funkciju za polu punjenje i izaberite poziciju u kojoj su obe slike osvetljene.

Ako imate posuđe samo u gornjoj korpi, izaberite poziciju u kojoj će se gornja slika osvetliti.
Tako će se pranje izvršiti samo na gornjoj korpi vaše mašine.

Ako imate posuđe samo u donjoj korpi, izaberite poziciju u kojoj će se donja slika osvetliti. Tako će se pranje izvršiti samo na donjoj korpi vaše mašine. Koristeći ovu funkciju, postarajte se da nema posuđa u gornjoj korpi.

Funkcija ekstra brzo (12)
Pere posuđe sa više pritiska, smanjujući vreme izabranog programa i nudi ekonomičniju potrošnju vode.

Ekstra tiha funkcija (13)
Pere posuđe sa manje pritiska i tako nudi osetljivije i tiše pranje.

Funkcija ekstra sušenja (14)
Sa funkcijom ekstra sušenja, možete da dodate ekstra korake za sušenje vašem programu i da dobijete suvlje posuđe.

Indikatori upozorenja
Indikator upozorenja za nivo soli (15)
Kako biste razumeli da li je so u mašini dovoljna ili nije, molimo vas da proverite lampicu za upozorenje soli na prikazu. Ako je ovaj prikaz osvetljen, napunite odeljak za so.

Indikator upozorenja za nivo tečnosti za ispiranje (16)
Kako biste razumeli da li je rastvor za ispiranje u mašini dovoljan ili nije, molimo vas da proverite upozorenje nivoa rastvora za ispiranje na prikazu. Ako je ovaj prikaz osvetljen, napunite odeljak za rastvor za ispiranje.

POGLAVLJE 6: UKLJUČIVANJE MAŠINE I BIRANJE PROGRAMA

izbor programa i pokretanje mašine
1- Pritisnite prekidač Uključeno/Isključeno.

Molimo vas da imate u vidu: Izaberite program za pranje koji odgovara posuđu uz pomoć strane za stavke programa u korisničkom uputstvu.

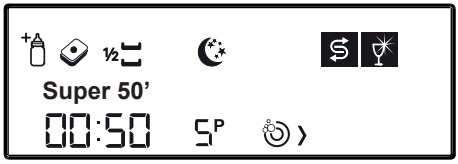
2- Možete da izaberete program za pranje koristeći dugmad za izbor gore/dole (7,8).

Molimo vas da imate u vidu: Možete da pratite vreme programa u indikatoru vremena. (19)

3- Ako je neophodno, možete da izaberete dodatne funkcije koristeći dugme opcije (4).(9-10-11-12-13-14)

4- Možete da pokrenete program pritiskajući dugme Pokretanje/Pauza. **„Program je aktiviran”** će se pojaviti na prikazu i izabrani program će se pokrenuti.

Kada se program pokrene, možete da vidite naziv izabranog programa na liniji prikaza informacije (21), preostalo vreme pranja na indikatoru preostalog vremena (19) i broj programa izabranog programa na indikatoru broja programa (20).



Molimo vas da imate u vidu: Ne pokušavajte da otvorite vrata mašine dok radi; ako morate, zaustavite program pritiskajući dugme Početak/Pauza.
„Program pauziran” će se pojaviti na prikazu. Kada vidite ovaj tekst, možete da otvorite vrata. Para može da izađe kada otvorite vrata - budite pažljivi.
Možete da nastavite program nakon zatvaranja vrata i ponovnog pritiskanja dugmeta Pokretanje/Pauza. Kada pritisnete dugme Pokretanje/Pauza, „Program aktiviran” će se pojaviti na prikazu.

Praćenje programa

Možete da pratite tok uz pomoć simbola za praćenje programa na prikazu. (22 - a,b,c,d).

Kako se pranje nastavlja, simboli za pranje i sušenje će se osvetliti. Kada je simbol za sušenje uključen, mašina će ostati tiha na oko 40-50 minuta.

Ne otvarajte vrata pre nego što se lampa o indikatoru završetka ne uključi. Kada se program okonča, lampa o indikatoru završetka je osvetljena.

Kada se program koji ste izabrali pokreće, možete da vidite preostalo prosečno vreme na indikatoru vremena.

MOLIMO VAS DA IMATE U VIDU: Nekoliko minuta nakon što se program završi i lampica završetka se osvetli, možete da malo otvorite vrata i ostavite ih otvorenim kako bi proces sušenja bio brži.

MOLIMO VAS DA IMATE U VIDU: Ako su vrata od mašine otvorena ili dođe do nestanka struje u toku pranja, mašina će nastaviti tamo gde je stala nako što se vrata zatvore ili se napajanje povrati.

MOLIMO VAS DA IMATE U VIDU: Ako dođe do nestanka struje ili ako se vrata otvore u toku sušenja, program se završava. Mašina će biti spremna za izbor novog programa.

MOLIMO VAS DA IMATE U VIDU: Tvoja mašina izvršava proces omekšavanja vode u skladu sa glavnom tvrdoćom vode. Zbog ovoga, u nekim pranjima, preostalo vreme blizu kraja može da se razlikuje od onog koje je navedeno u početku. Ukupno vreme programa takođe zavisi od temperature sobe, dovoda struje, temperature vode i količine posuđa.

POGLAVLJE 6: UKLJUCIVANJE MASINE I BIRANJE PROGRAMA

Dodavanje dodatnih funkcija programa

Treba da promeniš program u skladu sa svojim preferencama dodajući dodatne funkcije na program pranja. Programi pranja su dizajnirani kako bi se dobilo najbolje čišćenje imajući u vidu tip mrlje, količinu uprljanosti i karakteristike materijala za pranje. Dodatne funkcije su razvijene kako bi se uštedelo vreme, voda i struja i tako vam se dopustilo da perete posuđe na lakši način. Na primer, ako mislite da vam je posuše malo prljavo, možete da izaberete Brzu funkciju (12) i da načinite proces pranja ekonomičnijim u smislu vremena i vode.

Ako ste planirali da koristite višenamenski deterdžent, dobićete bolji učinak birajući funkciju deterdženta u tableti (10). Ako živite na mestu gde je struja jeftinija ako se koristi noću, možete da izaberete funkciju tišine (13) i da perete posuđe ekonomičnije i tiho; ova funkcija je takođe razvijena za senzitivniji proces pranja.

Dodatne funkcije ne odgovaraju svakom programu; možda ćete pronaći funkcije koje odgovaraju programima ispod. Za programe koji ne odgovaraju funkcijama, videćete da indikator funkcije nije osvetljen.

PROGRAMI	OPCIJE							
	Odgađanje pokretanja	Polu punjenje (3 režima)	Tablet	Zaključavanje za decu	Ekstra brzo	Ekstra higijena	Ekstra tiho	Ekstra sušenje
Predpranje	X	X	--	X	--	--	--	--
Džet pranje 14	X	X	--	X	--	--	--	-
Brzo 30’	X	X	--	X	--	--	--	X
Eko	X	X	X	X	X	X	X	X
Duplo pranje	X	X	X	X	X	X	X	X
Super 50’	X	X	X	X	--	X	--	X
Eko 5,4 l	X	X	X	X	X	X	X	X
Pranje na paru 65 °C	X	X	X	X	--	X	--	X
Auto normalna 50-60 °C	X	X	X	X	--	X	--	X
Auto delikatno 30-50 °C	X	X	X	X	--	X	--	X

„-“ Funkcija ne može da se izabere „x“ funkcija može da se izabere.
**** Programi su uopšteno navedeni i mogu da se razlikuju između modela.**

POGLAVLJE 6: UKLJUCIVANJE MASINE I BIRANJE PROGRAMA

Kako biste dodali dodatne funkcije programu;
1- Izaberite odgovarajući program za pranje za vaše posuđe koristeći dugmad gore/dole (7, 8) nakon pritiskanja opcije dugmeta.

2- Unesite meni dodatnih funkcija (4) pritiskajući opciju dugmeta. Nakon biranja dodatne funkcije koristeći gore/dole dugmad (7, 8), osvetlite indikatore dodatne funkcije (9-10-11-12-13-14) pritiskajući dugme za potvrdu.

3- Možete da pokrenete program pritiskajući dugme Pokretanje/Pripravnost. „Program aktiviran" će se pojaviti na prikazu.

Neke funkcije ne mogu da se izaberu u isto vreme; molimo vas da pogledate crtež ispod

Opcije	Odgađanje pokretanja	Polu punjenje (3 režima)	Tablet	Zaključavanje za decu	Ekstra brzo	Ekstra higijena	Ekstra tiho	Ekstra sušenje
Odgađanje pokretanja		OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
Polu punjenje (3 režima)	OK		OK	OK	OK	OK	OK	OK
Tablet	OK	OK		OK	OK	OK	OK	OK
Zaključavanje za decu	OK	OK	OK		OK	OK	OK	OK
Ekstra brzo	OK	OK	OK	OK		-	-	OK
Ekstra higijena	OK	OK	OK	OK	OK		-	-
Ekstra tiho	OK	OK	OK	OK	OK	-		OK
Ekstra sušenje	OK	OK	OK	OK	OK	--	OK	

Menjanje programa
Ako želite da promenite program pranja nakon što se pokrene;
1- Pauzirajte program pritiskajući dugme Pokretanje/Pauza (6). „Program pauziran" će se pojaviti na prikazu.
2- Izaberite željeni program pritiskajući dugmad izbora (7, 8).
3- Možete da pokrenete program ponovo pritiskajući dugme Pokretanje/Pauza. „Program aktiviran" će se pojaviti na prikazu.

Napomena: Novi program počinje tamo gde je prethodni program ostavljen. Napomena: Ako želite novi program da se pokrene od početka, morate prvo da otkažete prethodni program a zatim da izaberete novi.

Otkazivanje programa

1- Držite dugme Pokretanje/Pauza (6) 3 sekunde da biste otkazali program.
2- Prikaz će pokazati („Otkazivanje programa ..X") da bi vas informisao koliko još sekundi treba da držite dugme. 1 minut nakon što ovo uradite,„program završen" će se pojaviti.

3- Nakon ovog upozorenja, možete da izaberete i dodatnu funkciju ili podešavanje vremena. Molimo vas da imate u vidu: U zavisnosti od toga gde je otkazani program ostao, mogu da postoje ostaci deterdženta u okviru mašine ili na posuđu.

POGLAVLJE 6: UKLJUCIVANJE MASINE I BIRANJE PROGRAMA

Meni podešavanja
Da biste ušli u meni podešavanja, držite opciju i dugme za odlaganje na 3 sekunde. Prikaz će pokazati („Nastavite da pritiskate ..X") da bi vas informisao koliko još sekundi treba da držite dugme Kada ovaj broj dođe do nule, videćete meni podešavanja na prikazu. Možete se kretati kroz meni koristeći dugmad izbora. Kako biste izašli iz menija, možete da držite opciju i dugmad za odgađanje 3 sekunde onako kako ste uradili kada ste ušli u meni ili možete da izaberete sedmi red u meniju sa dugmetom potvrde.

Sadržaj menija je sledeći:

1. Jezik
2. Tvrdoća vode
3. Jačina
4. Svetlina
5. Eko režim
6. Fabrička podešavanja
7. Čuvanje energije
8. Izlaz iz menija ↙

1- Podešavanja za jezik
Nakon što uđete u podešavanja menija, koristite dugmad za izbor gore/dole da biste izabrali jezik. Videćete sledeći prikaz: (1. Jezik: X) u kojem je "X" trenutni jezik. Nakon toga, pritisnite dugme potvrde da biste aktivirali izbor jezika i nakon biranja novog jezika, sačuvajte ga pritiskajući ponovo dugme potvrde.

Dostupni jezici koje možete da izaberete:

engleski	grčki	holandski	poljski
turski	hrvatski	švedski	češki
francuski	ruski	danski	slovenački
nemački	finski	španski	mađarski
italijanski	norveški	portugalski	

2- Podešavanje tvrdoće vode
Možete da pronađete ovo u odeljku gde je podešavanje mekoće vode objašnjeno.(strana 15)

3- Nivo jačine

Možete da prilagodite nivo zvučnih alama mašine ovde. Nakon što uđete u meni, izaberite „3- Jačina " koristeći dugmad izbora. Ovde ćete videti „Jačina:X" (X:L1,L2,L3). L1 je najniži, L3 je najviši nivo jačine. Nakon što pritisnete dugme potvrde, aktivirajte „X", izaberite željeni nivo buke i sačuvajte izbor još jednom pritiskajući dugme potvrde.

4- Nivo svetline
Možete da prilagodite nivo prikaza svetline vaše mašine ovde Nakon što uđete u meni, izaberite „4- Svetlina" koristeći dugmad izbora. Ovde ćete videti „svetlina :X" (X:L1,L2,L3). L1 je najniži, L3 je najviši nivo svetline. Izaberite željeni nivo svetline i sačuvajte izbor pritiskajući Posle dugme potvrde, aktivirajte „X" i dugme potvrde još jednom.

5- Eko režim
Ovaj režim čuva energiju smanjujući nivo prikaza svetline nakon 30 sekundi ne-rukovanja. Nakon što uđete u meni, izaberite „5- Eko režim" koristeći dugmad izbora. Ovde ćete videti „Eko režim: X" (X: DA ili NE). Nakon što pritisnete dugme potvrde, aktivirajte „X"; možete da koristite mašinu sa Eko režimom uključenim ili isključenim.

6- Fabrička podešavanja
Kako biste poništili sve izbore koje ste napravili i povratili fabrička podešavanja, izaberite „6- Fabričko podešavanje" koristeći dugmad izbora. Ovde ćete videti „6. Fabrička podešavanja: X" (X: da ili ne). Nakon što pritisnete dugme potvrde, aktivirajte „ X "; možete da sačuvate izbor birajući „Da" ili „Ne" i pritiskajući ponovo dugme potvrde. Kada povratite fabrička podešavanja, mašina će se vratiti na sledeća podešavanja:

1- Jezik	: engleski
2- Podešavanje tvrdoće vode	: L3
3- Jačina	: L2
4- Svetlina	: L2
5- Eko režim	: Ne
7- Čuvanje energije	: Da

7- Čuvanje energije:
Opcija čuvanja energije aktivira sistem otvaranja vrata pri kraju programa. Sistem otvaranja automatskih vrata nudi željeni učinak sušenja pri niskim temperaturama i smanjuje potrošnju energije.

POGLAVLJE 6: UKLJUCIVANJE MASINE I BIRANJE PROGRAMA

Zaključavanje za decu:
Možete da sprečite druge da menjaju vaša podešavanja dok mašina radi. Nakon pokretanja programa, pritisnite dugme izbora na gore (7) i dugme izbora na dole (8) u isto vreme na 3 sekunde. Ekran će vas obavestiti koliko sekundi treba da držite dugmad putem „Nastavite da pritiskate..X". Kada se ovo vreme okonča, zaključavanje za dete je aktivirano, „Zaključavanje za dete UKLJUČENO" se pojavljuje na ekranu i indikator (17) je osvetljen. Kada je zaključavanje za dete aktivno, sva dugmad su deaktivirana.

Kako biste otkazali zaključavanje za dete, pritisnite dugme izbora na gore (7) i dugme izbora na dole (6) u isto vreme na 3 sekunde. Ovaj ekran će vas obavestiti koliko sekundi treba da držite dugmad putem „Držite pritisnuto..X". Kada je ovaj tajmer gotov, zaključavanje za dete je otkazano, „Zaključavanje za dete ISKLJUČENO" se pojavljuje na ekranu i indikator (17)

Odgođeno pokretanje: (Mirovanje)
Možete da odložite početno vreme izabranog programa do 24 sata. Ne možete da napravite odloženo podešavanje nakon što se program pokrene. Kako biste mogli da napravite odloženo podešavanje, izabrani program treba da ne bude u operaciji.
1- Pritisnite odgađanje dugmeta **(5)**
2- Sat „00:00" se prikazuje na liniji prikaza informacije **(19)** a simbol odgađanja **(18)** počinje da blešti.
3- Možete da podesite vreme odgađanja **(7,8)** na željeno vreme. Dugme „ " **(7)** povećava vreme za 1 sat dok ga dugme „v" **(8)** smanjuje za 1 sat.

Pritiskajući dugme Pokretanje/Pauza, možete da otpočnete odbrojavanje do vremena odgađanja. Simbol odgađanja (18) će se kontinualno osvetleti u toku ovog perioda. Indikatori Preostalog vremena/Odgađanje vremena (19) prikazuju vreme odgađanja. Nakon što se odbrojavanje završi, izabrani program će se pokrenuti. Ekran indikatora će prikazati preostalo vreme do kraja izabranog programa.

Menjanje programa ili funkcije na odgođavanju:
Pauzirajte mašinu pritiskajući dugme Pokretanje/Pauza; odbrojavanje će se zaustaviti i „program pauziran" i „Tajmer odgađanja je aktivan" pojaviti na ekranu. Ako pritisnete dugmad bez pauziranja mašine, primićete upozorenje kao što je „Aktiviran tajmer odgađanja" ili „nevažeće". Nako što pauzirate mirovanje, možete izabrati programe i dodati funkcije na program kao što je pomenuto u odgovarajućim temama.
Pritiskajući dugme Pokretanje/Pauza, možete da otpočnete odbrojavanje do vremena odgađanja.

Ako želite da otkažete ili napravite novo podešavanje vremena kada je mašina u mirovanju;
Ako želite da promenite vreme odgađanja, zaustavite odbrojavanje pritiskajući dugme početak/pripravnost. Pritisnite dugme odgađanja da biste ušli u meni odgađanja; podesite novo Vreme odgađanja pritiskajući dugmad izbora. Pokrenite odbrojavanje pritiskajući dugme Pokretanje/Pripravnost.

Ako želite da otkažete odgađanje podešavanja, držite dugme Pokretanje/Pauza na 3 sekunde. Prikaz će vas obavestiti koliko sekundi treba da držite dugme putem „Otkazivanje programa .. X". Na ovaj način, odbrojavanje odgađanja je otkazano.

Poruke upozorenja:
Vaša mašina nudi povratnu informaciju dok radi;

Kada se vidi upozorenje od gore;
1- Postarajte se da postoji dovod vode
2- Postarajte se da je hidrant otvoren
3- Ako se oba ne pojave, pozovite kvalifikovanog tehničara. Kada god se pojavljuje greška koju ne možete da popravite, gornje upozorenje će biti prikazano. Kada ga vidite, pozovite kvalifikovanog tehničara.

Korisnička usluga

Kada vaša mašine daje gornje upozorenje, kodovi greške su navedeni nakon definicije. Možete pronaći povezane informacije u odeljku „KODOVI GREŠKE I ŠTA URADITI U SLUAČAJU GREŠKE" u vašem korisničkom uputstvu.

UKLANJANJE VAŠE STARE MAŠINE

Ovaj simbol na proizvodu ili pakovanju navodi da proizvod ne treba da bude tretiran kao kućni otpad. Umesto toga, treba da se dostavi mestu za prikupljanje otpada za recikliranje električne i elektronske opreme. Pomoći ćete pri izbegavanju štete nad okolinom i rizika za javno zdravlje. Recikliranje materijala će pomoći da se prirodni resursi sačuvaju. Za detaljnije informacije u vezi recikliranja ovog proizvoda, molimo vas da kontaktirate lokalnu vlast ili prodavnicu gde ste kupili proizvod.

Mašina za pranje posuđa sadrži biocidni proizvod u PP rezervoaru filtera za da bi se sprečilo širenje bakterija. Aktivna supstanca: cink piriton (CAS br: 13463-41-7)

Register your product here
WWW.SHARPHOMEAPPLIANCES.COM,
by registering with Sharp you become part of our For Life promise to always be there for you and your appliance.

Service & Support

Visit our website:
www.sharphomeappliances.com

Or contact us:

%100 recycleable paper

52252618 R35